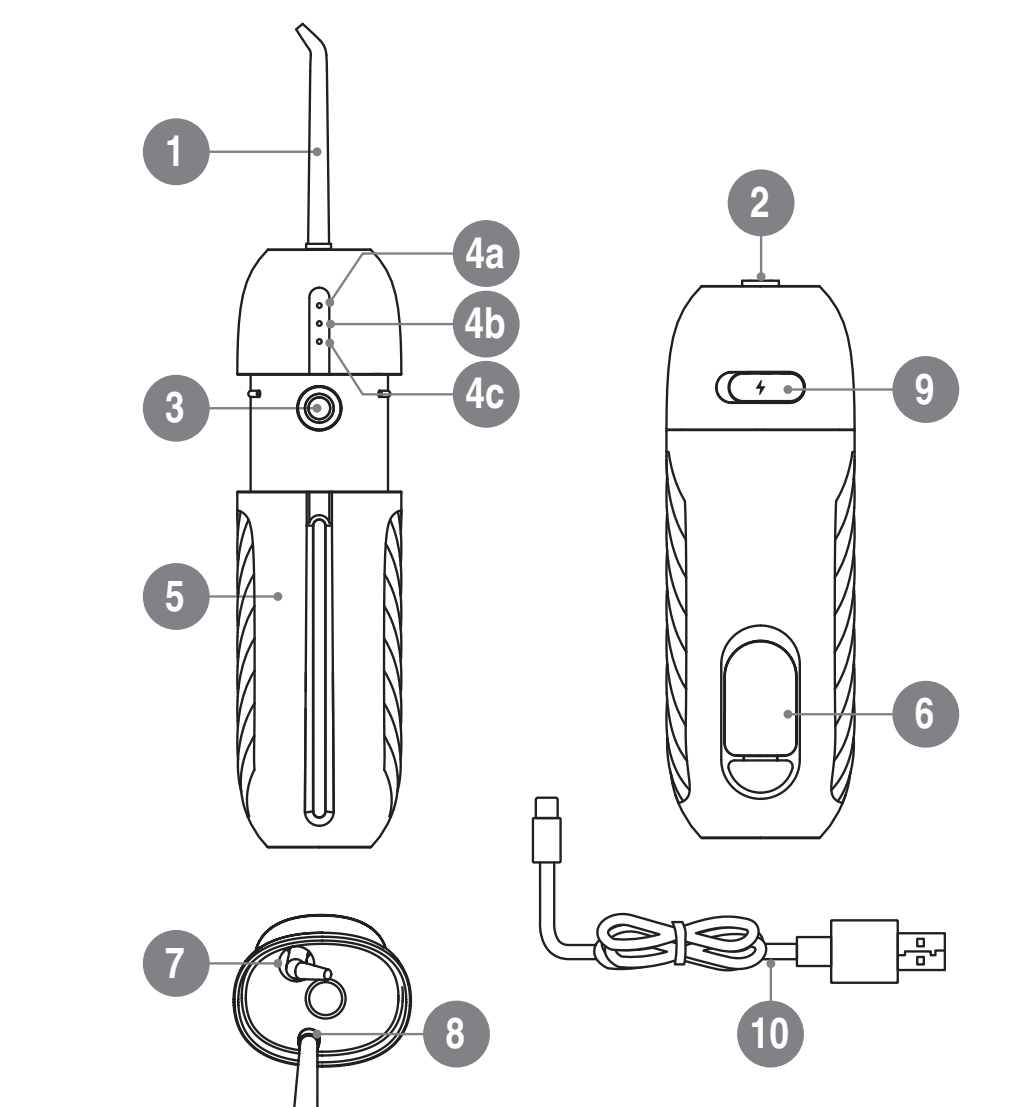
LAICA

PC4011



IT Italiano

IDROPULSORE DENTALE – ISTRUZIONI E GARANZIA

IMPORTANTE: LEGGERE ATTENTAMENTE PRIMA DELL'USO. CONSERVARE IN LUOGO SICURO PER FUTURA CONSULENZA

Il manuale di istruzioni deve essere considerato parte integrante del prodotto e deve essere conservato per tutta la sua durata.
Se l'apparecchio viene ceduto ad un altro proprietario, anche la documentazione deve essere ceduta nella sua interezza. Per garantire un uso sicuro e corretto del prodotto, l'utente deve leggere attentamente le istruzioni e le avvertenze contenute nel manuale, in quanto forniscono informazioni importanti relative alla sicurezza, all'uso e alla manutenzione. In caso di smarrimento del manuale di istruzioni o di necessità di ulteriori informazioni o chiarimenti, compilare l'apposito modulo sul sito web: https://www.laica.it/ nella sezione FAQ e Assistenza.

LEGENDA SIMBOLI

⚠ Attenzione ⃠ Divieto

AVVERTENZE DI SICUREZZA

• Prima dell'uso, assicurarsi che il prodotto sia integro e che non presenti danni visibili. In caso di dubbio, non utilizzare il dispositivo e contattare il rivenditore presso cui è stato acquistato il prodotto.• Tenere il sacchetto di plastica lontano dalla portata dei bambini: pericolo di soffocamento. • Prima di collegare l'apparecchio assicurarsi che i dati della tensione di rete dell'adattatore di alimentazione corrispondano alla tensione riportata sulla targhetta dati posta sul fondo del prodotto.• Questo dispositivo deve essere utilizzato esclusivamente per lo scopo previsto e secondo le modalità indicate nelle istruzioni. Qualsiasi altro tipo di utilizzo è da considerarsi improprio e quindi pericoloso. Il produttore non potrà essere ritenuto responsabile per eventuali danni causati da un uso improprio o scorretto. ⃠ Questo dispositivo non è un giocattolo e può essere utilizzato da bambini di età pari o superiore a 14 anni. • L'utilizzo e la manutenzione di questo apparecchio possono essere effettuati da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte, o da persone inesperte, solo sotto un'adeguata sorveglianza da parte di un adulto. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. ⃠ Non lasciare MAI l'apparecchio in funzione senza supervisione. Una volta terminato l'utilizzo, spegnerlo. • In caso di guasto e/o malfunzionamento, spegnere l'apparecchio senza manometterlo. Rivolgersi sempre al rivenditore per le riparazioni. ⃠ NON collegare o scollegare il cavo USB e NON utilizzare il prodotto con mani bagnate o umide. ⃠ NON tirare il cavo di ricarica o l'apparecchio stesso per staccare la spina dalla presa di corrente. • Maneggiare il prodotto con cura, proteggerlo da urti, sbalzi di temperatura estremi, umidità, polvere, luce solare diretta e fonti di calore. • Scollegare il dispositivo immediatamente dopo la ricarica e sempre prima di pulirlo. ⃠ Se un apparecchio elettrico cade in acqua, non tentare di estrarlo, ma rimuovere immediatamente la spina dalla presa di corrente. ⃠ Attenzione! NON interferire con il cavo di ricarica per nessun motivo. Se è danneggiato, contattare il proprio rivenditore. Srotolare il cavo di ricarica per tutta la sua lunghezza e tenerlo lontano da fonti di calore. ⃠ Non utilizzare mai adattatori di alimentazione diversi da quelli indicati sull'etichetta dei dati situata nella parte inferiore dell'apparecchio. Utilizzare esclusivamente il cavo di ricarica fornito con l'apparecchio. ⃠ NON immergere MAI il dispositivo in acqua o in altri liquidi. • Questo apparecchio non è adatto all'uso professionale o medico. ⃠ NON utilizzare all'aperto o in ambienti con elevati livelli di vapore acqueo (ad es. il bagno). ⃠ Questo dispositivo contiene batterie al litio non sostituibili. Per questo motivo, NON riporre il dispositivo vicino a fornelli o forni per evitare che le batterie si surriscaldino a causa delle alte temperature e provochino incendi! ⃠ NON smontare o modificare la batteria, inserire oggetti estranei, immergerla in acqua o altri liquidi, né farla cadere, schiacciarla, gettarla nel fuoco, forarla o sottoporla a pressione esterna eccessiva, poiché queste azioni potrebbero causare cortocircuiti interni, perdite dalla batteria, surriscaldamento, incendio o esplosione. • In caso di fuoriuscita di liquido dalla batteria, evitare qualsiasi contatto tra il liquido fuoriuscito e la pelle o gli occhi. Se il liquido entra in contatto con la pelle o gli occhi, sciacquare immediatamente con acqua pulita e rivolgersi senza indugio a un medico in ospedale. ⃠ NON smontare questo prodotto; far rimuovere la batteria e farla riciclare o smaltire da un professionista in conformità con le normative locali. ⃠ Evitare di collegare conduttori metallici ai due poli della batteria e di toccarne i terminali, al fine di prevenire cortocircuiti, ustioni e altre lesioni accidentali dovute al surriscaldamento della batteria.

⚠ ATTENZIONE! PRIMA DI UTILIZZARE QUESTO DISPOSITIVO

Si consiglia di consultare il proprio medico prima di utilizzare il dispositivo nelle seguenti circostanze: 1) Se avete subito un intervento chirurgico alla bocca o ai denti. 2) Se le gengive continuano a sanguinare anche dopo 2 settimane di utilizzo del dispositivo. 3) Se portate un pacemaker. 4) Se si soffre di problemi di salute. A seconda della diversa resistenza delle gengive, il primo utilizzo potrebbe causare irritazione o intorpidimento dei denti accompagnato da sanguinamento gengivale, a causa dell'impatto della pressione dell'acqua Se il massaggio risulta sgradevole o doloroso, sia durante che dopo il trattamento, consultare il proprio medico. In caso di ulteriori dubbi, consultare il proprio medico prima dell'uso. Interrompere immediatamente il trattamento se si avvertono sensazioni spiacevoli durante l'uso.

⃠ NON utilizzare collutori/soluzioni per il risciacquo che contengono iodio, candeggina o olio di melaleuca. ⃠ NON utilizzare durante il bagno. ⃠ NON dirigere il getto d'acqua verso orecchie, naso, sotto la lingua o altre zone delicate. Potrebbe causare gravi danni. • Rimuovere tutti i gioielli orali prima di utilizzare questo prodotto. ⃠ NON utilizzare questo prodotto in presenza di ferite aperte nella bocca o sulla lingua. • Se il medico ha consigliato una premedicazione antibiotica prima di procedure odontoiatriche, consultare il dentista prima di utilizzare questo prodotto. ⃠ NON utilizzare l'apparecchio se sono in funzione inalatori o bombole di ossigeno. ⃠ Non utilizzare mai due apparecchi elettrici contemporaneamente (ad es. idropulsore dentale e asciugacapelli, idropulsore dentale e rasoio elettrico o spazzolino elettrico). ⃠ Non montare o rimuovere la punta del getto mentre l'idropulsore è in funzione. • Assicurarsi che le varie aperture dell'idropulsore non siano ostruite (da capelli, fili o altri oggetti). • Non utilizzare mai l'idropulsore se il serbatoio è vuoto. • Assicurarsi che, durante la ricarica, il serbatoio dell'acqua sia riposto o appoggiato in posizione orizzontale. Tenere il dispositivo lontano dall'acqua e assicurarsi che la porta di ricarica rimanga asciutta. • Eliminare del tutto l'acqua rimasta nel serbatoio nel caso in cui si debba trasportare il dispositivo.

DESCRIZIONE DEL PRODOTTO

1. Ugello	6. Tappo del serbatoio dell'acqua
2. Chiave di sblocco	7. Vano porta ugello
3. Tasto di accensione/selezione modalità "◎"	8. Tubo dell'acqua
4. Luci/modalità: a. Normale, b. Soft, c. Pulsante	9. Porta di ricarica USB
5. Serbatoio dell'acqua retrattile e rimovibile	10. Cavo USB C

SPECIFICHE TECNICHE

- Capacità del serbatoio dell'acqua: 150 ml
- Alimentazione: ingresso 100-240 V~ 50/60 Hz 0,3 A, uscita DC 5 V 1 A
- Batteria ricaricabile agli ioni di litio integrata 3,7 V, 1300 mAh, 4,81 Wh
- Condizioni ambientali di funzionamento: +10°C – +50 °C; umidità relativa 90%
- Condizioni ambientali di stoccaggio: -20°C – +60°C; umidità relativa 90%

ISTRUZIONI PER L'USO

⚠ Caricare completamente la batteria prima del primo utilizzo. Collegare il cavo di ricarica alla porta USB, quindi ad un caricabatterie con tensione di 5 V DC 1 A. Durante la ricarica, le spie lampeggiano in bianco e il dispositivo non può essere utilizzato. Quando tutte le spie sono accese, la ricarica è completa (circa 4 ore). Scollegare il dispositivo prima dell'uso. 1. Inserire un ugello nel dispositivo fino a quando non scatta in posizione. Per rimuoverlo, premere il tasto di sblocco ed estrarre l'ugello. 2. Tirare il serbatoio dell'acqua verso il basso per estenderlo, aprire il tappo del serbatoio e riempirlo con acqua calda. Chiudere accuratamente il tappo.

> ⚠ Il dispositivo deve essere spento durante questa operazione. La temperatura dell'acqua non deve superare i 40 °C poiché le gengive sono molto sensibili e un calore eccessivo potrebbe causare danni.

3.Inserire la punta del getto in bocca, orientandola verso i denti. Se necessario, la punta del getto può essere ruotata. 4. Premere il tasto "◎" per avviare il dispositivo e premerlo nuovamente (entro 3 secondi) per passare da una modalità all'altra: Normale, Soft o Pulse. Per i primi utilizzi, selezionare la modalità Soft, specialmente se le gengive tendono a sanguinare o se il dispositivo viene utilizzato da bambini. Aumentare gradualmente la pressione una volta che ci si è abituati all'apparecchio. Consultare il proprio dentista per indicazioni sulla pressione dell'acqua da utilizzare, specialmente se si hanno problemi ai denti o alle gengive. 5. Dirigere il getto d'acqua lungo la superficie dei denti e negli spazi interdentali. Tenendo l'ugello ad un angolo di 90 gradi rispetto al bordo gengivale, fare una breve pausa tra un dente e l'altro. Tenere la bocca leggermente aperta per consentire all'acqua di defluire nel lavandino. 6. Il dispositivo si spegne automaticamente dopo 2 minuti oppure premendo il tasto "◎"; a quel punto svuotare il serbatoio. Il dispositivo memorizza la modalità selezionata per l'utilizzo successivo. L'uso del dispositivo può causare sanguinamento delle gengive. Ciò è del tutto normale nelle prime volte a causa dell'azione massaggiante e stimolante; consultare il medico se il problema persiste.

PULIZIA E MANUTENZIONE

1. Scollegare sempre l'apparecchio dalla presa di corrente prima di procedere alla pulizia o alla manutenzione. 2. Dopo ogni utilizzo, svuotare il serbatoio e la punta del getto per evitare la formazione di batteri. 3. Il serbatoio, gli ugelli e il tubo sono rimovibili e devono essere lavati sotto l'acqua corrente dopo ogni utilizzo. 4. Pulire frequentemente l'unità principale con un panno morbido e asciutto. Per evitare danni, non utilizzare panni ruvidi o spazzole. 5. Prima di riporre l'apparecchio per un lungo periodo, caricarlo completamente. Per massimizzare la durata della batteria, ricaricarla tempestivamente quando la spia della modalità Soft lampeggia in rosso durante l'uso.

RICAMBI DISPONIBILI: Set di ugelli: codice APC013

RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Il dispositivo non si accende: caricare il dispositivo o contattare l'assistenza tecnica all'indirizzo: info@laica.com.
Nessun getto d'acqua durante l'uso: riempire il serbatoio dell'acqua e verificare che non vi siano ostruzioni all'ingresso o all'uscita dell'acqua.
Perdita d'acqua: evitare di inclinare il dispositivo oltre i 90 gradi, verificare che la punta del getto sia fissata saldamente e che il serbatoio dell'acqua sia ben chiuso.

PROCEDURA DI SMALTIMENTO

Il simbolo sul fondo del dispositivo indica la raccolta differenziata delle apparecchiature elettriche ed elettroniche **(Dir. 2012/19/UE-RAEE)**. Al termine del ciclo di vita del dispositivo, non smaltirlo come rifiuto solido urbano misto, ma smaltirlo rivolgendosi a un centro di raccolta specifico situato nella propria zona o restituendolo al distributore, al momento dell'acquisto di un nuovo dispositivo dello stesso tipo da utilizzare con le stesse funzioni. Se l'apparecchio da smaltire è inferiore a 25 cm, può essere restituito a un punto vendita al dettaglio di superficie superiore a 400 m² senza dover acquistare un nuovo apparecchio simile. Questa procedura di raccolta differenziata dei dispositivi elettrici ed elettronici viene effettuata in previsione di una politica ambientale europea volta a salvaguardare, proteggere e migliorare la qualità dell'ambiente, nonché ad evitare potenziali effetti sulla salute umana dovuti alla presenza di sostanze pericolose in tali apparecchiature o ad un uso improprio delle stesse o di parti delle stesse. Attenzione! Lo smaltimento errato delle apparecchiature elettriche ed elettroniche può comportare sanzioni.

Questo prodotto è destinato all'uso domestico. Il marchio CE sul dispositivo indica la conformità alla Direttiva sulla compatibilità elettromagnetica 2014/30/UE e alla Direttiva sulla restrizione dell'uso di determinate sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche (RoHS) 2011/65/UE. Questo prodotto è un dispositivo elettronico che è stato testato per garantire, secondo le attuali conoscenze tecniche, che non interferisca con altre apparecchiature situate nelle vicinanze (compatibilità elettromagnetica) e che sia sicuro se utilizzato secondo le indicazioni fornite nelle istruzioni per l'uso. In caso di anomalie di funzionamento, non continuare a utilizzare il dispositivo e, se necessario, rivolgersi direttamente al produttore.

GARANZIA

Questo apparecchio è garantito per 2 anni dalla data di consegna della merce, o per un periodo più lungo previsto dalla legislazione nazionale del luogo di residenza del consumatore. Questa disposizione è conforme alla legislazione italiana ed europea. I prodotti LAICA sono progettati per uso domestico e non devono essere utilizzati in luoghi pubblici. La garanzia copre solo i difetti di fabbricazione e non si applica se il danno è causato da un evento accidentale, uso improprio, negligenza o uso scorretto del prodotto. Utilizzare solo gli accessori in dotazione; l'uso di accessori diversi può comportare l'invalidità della garanzia. Non aprire l'unità per nessun motivo; in caso di apertura o manomissione, la garanzia decade definitivamente. La presente garanzia non si applica alle parti soggette a usura o alle batterie in dotazione. Dopo 2 anni dalla consegna, o un altro termine più lungo previsto dalla legislazione nazionale del luogo di residenza del consumatore, la garanzia scade; in tal caso, gli interventi di assistenza tecnica saranno effettuati a pagamento. Informazioni sull'assistenza tecnica, sia in garanzia che a pagamento, possono essere richieste contattando info@laica.com. Non è previsto alcun contributo per le riparazioni e le sostituzioni dei prodotti coperti dalla garanzia. In caso di guasto, contattare il proprio rivenditore; NON inviare il prodotto direttamente a LAICA. Tutte le riparazioni in garanzia (compresa la sostituzione del prodotto o di una sua parte) non prolungano il periodo di garanzia originale del prodotto sostituito. Il produttore declina ogni responsabilità per eventuali danni che potrebbero essere causati, direttamente o indirettamente, a persone, cose e animali domestici a seguito del mancato rispetto di tutte le istruzioni contenute nel manuale di istruzioni, in particolare quelle relative all'installazione, all'uso e alla manutenzione dell'apparecchio. LAICA è costantemente impegnata nel miglioramento dei propri prodotti e si riserva il diritto di modificare in tutto o in parte i propri prodotti senza preavviso in relazione alle esigenze di produzione, senza che ciò comporti alcuna responsabilità da parte di LAICA o dei suoi rivenditori. Per ulteriori informazioni: www.laica.it.

EN English

DENTAL WATER JET PC4011 – INSTRUCTIONS AND WARRANTY

IMPORTANT: READ CAREFULLY BEFORE USE. KEEP FOR FUTURE REFERENCE

The instruction manual must be regarded as an integral part of the product and must be kept for the entire lifetime of the product. If the appliance is transferred to another owner, the documentation must also be handed over in its entirety. To ensure the safe and correct use of the product, the user must carefully read the instructions and warnings contained in the manual, as they provide important information regarding safety, use and maintenance. If the instruction manual is lost or if further information or clarification is required, please fill in the appropriate form on the website: https://www.laica.it/ in the FAQ and Support section.

KEY TO SYMBOLS

⚠ Warning ⃠ Prohibition

SAFETY WARNINGS

• Prior to use, ensure the product is intact and that there is no visible damage. If in doubt, refrain from using the device and contact the retailer that sold you the product. •Keep the plastic bag away from children: danger of suffocation. • Before connecting the device, ensure that the mains voltage data on the power adapter corresponds to the voltage indicated on the data plate on the bottom of the product. • This device must only be used for its intended purpose and in the manner indicated in the instructions. All other types of use shall be considered inappropriate and therefore hazardous. The manufacturer shall not be deemed liable for any damage caused by inappropriate or incorrect use. ⃠ This device is not a toy and may be used by children aged 14 years and over. • This appliance may be used and maintained by people with reduced physical, sensory or mental capabilities, or by inexperienced people, only under adequate supervision by an adult. Children should not play with the appliance. ⃠ NEVER leave the appliance operating unsupervised. Once finished using it, turn it off. • In the event of a failure and/or malfunction, turn off the appliance without tampering with it. Always contact the retailer for repairs. ⃠ DO NOT connect or disconnect the USB cable and DO NOT use the product with wet or damp hands. ⃠ Do NOT pull on the power cord or the device itself to unplug. • Handle the product with care, protect it against impacts, extreme temperature fluctuations, humidity, dust, direct sunlight and sources of heat. • Unplug immediately after use and always before cleaning. ⃠ If an electrical appliance falls into water, do not attempt to extract it, but immediately remove the plug from the power socket. ⃠ Warning! DO NOT interfere with the charging cable for any reason. If it is damaged, contact your retailer. Unroll the charging cable to its full length and keep it away from heat sources. ⃠ Never use power adapters other than those reported on the data label located on the bottom of the appliance. Only use the charging cable supplied with the appliance. ⃠ NEVER submerge the device into water or any other liquids. • This appliance is not suitable for professional or medical use. ⃠ DO NOT use outdoors or in environments with high levels of water vapor (e.g. bathroom). ⃠ This device contains non-replaceable lithium batteries. For this reason, DO NOT store the device near stoves/ovens to prevent the batteries from overheating due to high temperatures and causing fires! ⃠ DO NOT disassemble or modify the battery, insert foreign objects, immerse it in water or other liquids, or drop, crush, throw it into a fire, puncture, or subject it to excessive external pressure, as these actions may cause internal short circuits, battery leakage, overheating, fire, or explosion. • If the battery leaks, avoid any contact between the leaked liquid and your skin or eyes. If the liquid comes into contact with your skin or eyes, rinse immediately with clean water and seek medical attention at a hospital without delay. ⃠ DO NOT disassemble this product; have the battery removed and recycled or disposed of by a professional according to local regulations. ⃠ Avoid connecting metal conductors to the battery's two terminals or touching them, in order to prevent short circuits, burns, and other accidental injuries caused by the battery overheating.

⚠ WARNING! BEFORE USING THIS APPLIANCE

We advise consulting your doctor before using the appliance in the following circumstances: 1) You have undergone surgery to your mouth or teeth. 2) Your gums continue bleeding even after 2 weeks using the appliance. 3) You wear a pacemaker. 4) If you have health problems. Depending on the different bearing ability of the gum, it might cause teeth irritation or numbness accompanied by gum bleeding in the first use, due to the impact of water pressure. If the massage is unpleasant or painful, both during and after treatment consult your doctor. If you have any other doubts, please consult your doctor before use. Stop treatment immediately if you have any unpleasant sensations during use.

⃠ DO NOT fill in mouthwashes/rinses that contain iodine, bleach, or tea tree oil. ⃠ DO NOT use while bathing. ⃠ DO NOT jet direct water at ear, nose, under the tongue, or other delicate areas. It might cause serious damage. • Remove all the oral jewelry before using this product. ⃠ DO NOT use this product if you have any open wound in your mouth or on your tongue. • If your physician advised you to receive antibiotic premedication before dental procedures, consult your dentist before using this product. ⃠ DO NOT use the appliance if inhalers or oxygen tanks are working. ⃠ Never use two electrical appliances at the same time (e.g. dental water jet and hairdryer, dental water jet and electric razor or electric toothbrush). ⃠ Do not fit or remove the jet tip when the dental water jet is running. • Ensure that the various openings on the dental water jet are not blocked (by hair, threads or any other items). • Never use the dental water jet if the tank is empty. • Ensure that, during charging, the water tank is stowed or laid flat. Keep the device away from water and ensure the charging port remains dry. • Completely drain any water remaining in the tank if you need to transport the device.

PRODUCT DESCRIPTION

1. Jet tip	6. Water tank cap
2. Unlock key	7. Jet tip storage space
3. ◎ Power/mode select key	8. Water tube
4. Lights/mode: a. Normal, b. Soft, c. Pulse	9. USB charging port
5. Retractable and removable water tank	10. USB C Cable

TECHNICAL SPECIFICATIONS

- Water tank capacity: 150 ml
- Input: Input 100-240V~ 50/60Hz 0.3A, output DC 5V 1A
- Built-in rechargeable Lithium-ion battery 3.7V, 1300mAh, 4.81Wh
- Environmental operating conditions: +10°C – +50 °C; relative humidity 90%
- Environmental storage conditions: -20°C – +60°C; relative humidity 90%

INSTRUCTIONS FOR USE

⚠ Fully charge the battery before first use. Connect the charging cable to the USB charging port, then to a charger of 5V DC 1A voltage. During charging the lights will flash white, the device cannot be used. When all the lights are on, charging is complete (approximately 4 hours). Unplug the device before use. 1. Push a jet tip into the device until it clicks in place. To remove, press the unlock key and pull out the jet tip. 2. Pull the water tank downwards to extend it, open the water tank cap and fill with warm water. Close the cap firmly.

> ⚠ The device must be switched off during this operation.
> The water temperature must not exceed 40°C as gums are highly sensitive, excessive heat may cause damage.

3. Put the jet tip in your mouth, pointed towards your teeth. The jet tip can be rotated if required. 4. Press the ◎ key to start the device and again (within 3 seconds) to switch between modes: Normal, Soft or Pulse. For the first few uses, select Soft mode, especially if your gums tend to bleed or if children use the device. Gradually increase the pressure when you are used to the appliance. Consult your dentist about the water pressure, especially if you have tooth or gum problems.
5. Aim the jet of water along the tooth surface and between the teeth. Holding the nozzle at a 90 degree angle to your gum line, pause briefly between each tooth. Keep your mouth open slightly to allow the water to run into the washbasin. 6. The device switches off automatically after 2 minutes, or by pressing the ◎ key, then empty the tank. The device remembers the selected mode for next use.
Using the device may make your gums bleed. This is quite normal the first few times due to the massaging and stimulating action; consult your doctor if the problem persists.

CLEANING AND MAINTENANCE

1. Always unplug the appliance from the power socket before cleaning or maintenance work. 2. After each use, empty the tank and jet tip to avoid bacteria forming. 3. The tank, the jet tips and the tube are removable and must be washed under running water after each use. 4. Clean the main unit frequently with a soft dry cloth. To avoid damage do not use rough cloths or brushes. 5. Before storing for an extended period, fully charge the device. To maximize the life of the battery, recharge promptly when the Soft mode light flashes red during use.

SPARE PARTS AVAILABLE: Set of jet tips: code APC013

TROUBLESHOOTING

The device does not switch on: Charge the device or for technical support contact: info@laica.com.
No water jet when in use: Refill the water tank, check for blockages in the water inlet or outlet.
Water leakage: Avoid tilting the device beyond 90 degrees, check the jet tip is firmly attached and the water tank is tightly closed.

DISPOSAL PROCEDURE

The symbol on the bottom of the device indicates the separated collection of electric and electronic equipment **(Dir. 2012/19/Eu-WEEE)**.
At the end of life of the device, do not dispose it as mixed solid municipal waste, but dispose it referring to a specific collection centre located in your area or returning it to the distributor, when buying a new device of the same type to be used with the same functions. If the appliance to be disposed of is less than 25 cm, it can be returned to a retail location that is over 400 m² without having to purchase a new, similar device.
This procedure of separated collection of electric and electronic devices is carried out forecasting a European environmental policy aiming at safeguarding, protecting and improving environment quality, as well as avoiding potential effects on human health due to the presence of hazardous substances in such equipment or to an improper use of the same or of parts of the same.
Caution! The wrong disposal of electric and electronic equipment may involve sanctions.

This product is meant for domestic use.
The CE marking on the device indicates conformity with the Electromagnetic Compatibility Directive 2014/30/EU and the Directive on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment (RoHS) 2011/65/EU. This product is an electronic device that was tested to assure, according to the current technical knowledge, that it does not interfere with other nearby located equipment (electromagnetic compatibility) and that it is safe if used according to the advices given in the instructions for use. In case of operation anomalies, do not keep using the device and, if necessary, refer to the manufacturer directly.

WARRANTY

This appliance is guaranteed for 2 years from the time of delivery of the goods, or another longer term envisaged by the national legislation of the consumer's residence. This provision complies with Italian and European legislation. The LAICA products are designed for home use and must not be used in public venues. The warranty only covers manufacturing defects and does not apply if the damage is caused by an accidental event, incorrect use, negligence or misuse of the product. Use only the accessories supplied; the use of different accessories may result in invalidity of the warranty. Do not open the unit for any reason; in the case of opening or tampering, the warranty is definitively voided. This warranty does not apply to parts subject to wear or to the batteries when supplied. After 2 years from delivery, or another longer term envisaged by the national legislation of the consumer's residence, the warranty expires; in this case, the technical assistance interventions will be carried out against a fee. Information on technical assistance, whether under warranty or for a fee, can be requested by contacting info@laica.com. No contribution is due for repairs and replacements of products covered by the warranty. In the event of a fault, please contact your retailer; DO NOT send the product directly to LAICA. All warranty repairs (including replacement of the product or part thereof) will not extend the original warranty period of the replaced product. The manufacturer declines all responsibility for any damage that may, directly or indirectly, be caused to persons, property and pets as a result of failure to comply with all the instructions in the instruction manual, particularly those concerning the installation, use and maintenance of the appliance. LAICA is constantly committed to improving its products and reserves the right to modify all or part of its products without prior notice in relation to production requirements, without this entailing any liability on the part of LAICA or its retailers. For further information: www.laica.it.

ES Español

HIDROCHIRURGIA DENTAL – INSTRUCCIONES Y GARANTÍA

IMPORTANTE : LEA ATENTAMENTE ANTES DE UTILIZAR EL PRODUCTO CONSERVAR PARA FUTURA CONSULTA

El manual de instrucciones debe considerarse parte integrante del producto y debe conservarse durante toda la vida útil del mismo. Si el aparato se cede a otro propietario, también debe entregarse la documentación en su totalidad. Para garantizar el uso seguro y correcto del producto, el usuario debe leer atentamente las instrucciones y advertencias contenidas en el manual, ya que proporcionan información importante sobre seguridad, uso y mantenimiento. Si se pierde el manual de instrucciones o si se necesita más información o aclaraciones, rellene el formulario correspondiente en el sitio web: https://www.laica.it/, en la sección de Preguntas frecuentes y Asistencia.

LLEVE DE SÍMBOLOS

⚠ Advertencia ⃠ Prohibición

ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD

• Antes de utilizar el producto, asegúrese de que esté intacto y de que no presente daños visibles. En caso de duda, no utilice el dispositivo y póngase en contacto con el distribuidor que le vendió el producto.• Mantenga la bolsa de plástico fuera del alcance de los niños: peligro de asfixia• Antes de conectar el dispositivo, asegúrese de que los datos de tensión de red del adaptador de corriente se correspondan con la tensión indicada en la placa de características situada en la parte inferior del producto.• Este dispositivo solo debe utilizarse para el fin previsto y de la manera indicada en las instrucciones. Cualquier otro uso se considerará inadecuado y, por lo tanto, peligroso. El fabricante no se hace responsable de los daños causados por un uso inadecuado o incorrecto. ⃠ Este dispositivo no es un juguete y puede ser utilizado por niños a partir de 14 años. • Este aparato puede ser utilizado y mantenido por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o por personas sin experiencia, únicamente bajo la supervisión adecuada de un adulto. Los niños no deben jugar con el aparato. ⃠ NUNCA deje el aparato en funcionamiento sin supervisión. Una vez que haya terminado de utilizarlo, apáguelo. • En caso de avería o mal funcionamiento, apague el aparato sin manipularlo. Póngase siempre en contacto con el distribuidor para las reparaciones. ⃠ NO conecte ni desconecte el cable USB y NO utilice el producto con las manos mojadas o húmedas. ⃠ NO tire del cable de alimentación ni del propio dispositivo para desenchufarlo. • Manipule el producto con cuidado, protéjalo contra golpes, fluctuaciones extremas de temperatura, humedad, polvo, luz solar directa y fuentes de calor. • Desenchúfelo inmediatamente después de su uso y siempre antes de limpiarlo. ⃠ Si un aparato eléctrico cae al agua, no intente sacarlo, sino que desconecte inmediatamente el enchufe de la toma de corriente. ⃠ !Atencion! NO manipule el cable de carga bajo ningun concepto. Si esta danado, pongase en contacto con su distribuidor. Desenrolle el cable de carga en toda su longitud y mantengalo alejado de fuentes de calor. ⃠ No utilice nunca adaptadores de corriente distintos de los indicados en la etiqueta de datos situada en la parte inferior del aparato. Utilice únicamente el cable de carga suministrado con el aparato. ⃠ NUNCA sumerja el dispositivo en agua ni en ningún otro líquido. • Este aparato no es apto para uso profesional o médico. ⃠ NO lo utilice al aire libre ni en entornos con altos niveles de vapor de agua (por ejemplo, el cuarto de baño). ⃠ Este dispositivo contiene baterías de litio no reemplazables. Por este motivo, NO guarde el dispositivo cerca de estufas u hornos para evitar que las baterías se sobrecalienten debido a las altas temperaturas y provoquen incendios. ⃠ NO desmonte ni modifique la batería, no introduzca objetos extraños, no la sumerja en agua u otros líquidos, ni la deje caer, la aplaste, la arroje al fuego, la perfore o la someta a una presión externa excesiva, ya que estas acciones pueden provocar cortocircuitos internos, fugas de la batería, sobrecalentamiento, incendio o explosión. • Si la batería tiene fugas, evite cualquier contacto entre el líquido derramado y la piel o los ojos. Si el líquido entra en contacto con la piel o los ojos, enjuague inmediatamente con agua limpia y acuda sin demora a un hospital para recibir atención médica. ⃠ NO desmonte este producto; haga que un profesional retire la batería y la recicle o elimine de acuerdo con la normativa local. ⃠ Evite conectar conductores metálicos a los dos terminales de la batería o tocarlos, con el fin de prevenir cortocircuitos, quemaduras y otras lesiones accidentales causadas por el sobrecalentamiento de la batería.

⚠ ¡ADVERTENCIA! ANTES DE UTILIZAR ESTE APARATO

Le recomendamos que consulte a su médico antes de utilizar el aparato en las siguientes circunstancias: 1) Se ha sometido a una intervención quirúrgica en la boca o los dientes. 2) Sus encías siguen sangrando incluso después de 2 semanas de usar el aparato. 3) Lleva

σε νοσοκομείο. ⊘ ΜΗΝ αποσυναρμολογείτε αυτό το προϊόν. Ζητήστε από έναν επαγγελματία να αφαιρέσει και να ανακυκλώσει ή να απορρίψει την μπαταρία σύμφωνα με τους τοπικούς κανονισμούς. ⊘ Αποφύγετε τη σύνδεση μεταλλικών αγωγών στους δύο ακροδέκτες της μπαταρίας ή την επαφή με αυτούς, προκειμένου να αποφεύγετε βραχυκυκλώματα, εγκαύματα και άλλους τυχαίους τραυματισμούς που προκαλούνται από την υπερθέρμανση της μπαταρίας.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! ΠΡΙΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΕΤΕ ΤΗ ΣΥΣΚΕΥΗ

Σας συμβουλεύουμε να συμβουλευτείτε τον γιατρό σας πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή στις ακόλουθες περιπτώσεις: 1) Έχετε υποβληθεί σε χειρουργική επέμβαση στο στόμα ή στα δόντια σας. 2) Τα ούλα σας συνεχίζουν να αιμορραγούν ακόμη και μετά από 2 εβδομάδες χρήσης της συσκευής. 3) Φοράτε βηματοδότη. 4) Εάν έχετε προβλήματα υγείας. Ανάλογα με την αντοχή των ούλων, η πρώτη χρήση μπορεί να προκαλέσει ερεθισμό ή μούδιασμα στα δόντια, συνοδευόμενο από αιμορραγία των ούλων, λόγω της πίεσης του νερού. Εάν το μασάζ είναι δυσάρεστο ή επώδυνο, τόσο κατά τη διάρκεια όσο και μετά τη θεραπεία, συμβουλευτείτε τον γιατρό σας. Εάν έχετε οποιαδήποτε άλλη αμφιβολία, συμβουλευτείτε τον γιατρό σας πριν από τη χρήση. Διακόψτε αμέσως τη θεραπεία εάν αισθανθείτε οποιαδήποτε δυσάρεστη αίσθηση κατά τη χρήση.

⊘ ΜΗΝ χρησιμοποιείτε στοματικά διαλύματα/ξεπλύματα που περιέχουν ιώδιο, χλωρίνη ή έλαιο τεϊόδεντρου. ⊘ ΜΗΝ το χρησιμοποιείτε ενώ κάνετε μπάνιο. ⊘ ΜΗΝ κατευθύνετε το νερό απευθείας στα αυτιά, τη μύτη, κάτω από τη γλώσσα ή σε άλλες ευαίσθητες περιοχές. Μπορεί να προκαλέσει σοβαρή βλάβη. • Αφαιρέστε όλα τα στοματικά κοσμήματα πριν χρησιμοποιήσετε αυτό το προϊόν. ⊘ ΜΗΝ χρησιμοποιείτε αυτό το προϊόν εάν έχετε ανοιχτές πληγές στο στόμα ή στη γλώσσα σας.• Εάν ο γιατρός σας σας έχει συμβουλεύσει να λάβετε προληπτική αγωγή με αντιβιοτικά πριν από οδοντιατρικές επεμβάσεις, συμβουλευτείτε τον οδοντίατρό σας πριν χρησιμοποιήσετε αυτό το προϊόν. ⊘ ΜΗΝ χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν λειτουργούν εισπνευστήρες ή φιάλες οξυγόνου. ⊘ Μην χρησιμοποιείτε ποτέ δύο ηλεκτρικές συσκευές ταυτόχρονα (π.χ. οδοντικό πίδακα νερού και στεγνωτήρα μαλλιών, οδοντικό πίδακα νερού και ηλεκτρική ξυριστική μηχανή ή ηλεκτρική οδοντόβουρτσα). ⊘ Μην τοποθετείτε ή αφαιρείτε το ακροφύσιο όταν ο οδοντικός πίδακας νερού είναι σε λειτουργία. • Βεβαιωθείτε ότι τα διάφορα ανοίγματα του οδοντικού πίδακα νερού δεν είναι φραγμένα (από μαλλιά, νήματα ή άλλα αντικείμενα). •Μην χρησιμοποιείτε ποτέ τον οδοντικό πίδακα νερού εάν το δοχείο είναι άδειο. • Βεβαιωθείτε ότι, κατά τη διάρκεια της φόρτισης, η δεξαμενή νερού είναι τοποθετημένη ή ακουμπισμένη σε επίπεδη επιφάνεια. Κρατήστε τη συσκευή μακριά από το νερό και βεβαιωθείτε ότι η θύρα φόρτισης παραμένει στεγνή. • Αποστραγγίστε πλήρως το νερό που έχει απομείνει στο δοχείο εάν πρέπει να μεταφέρετε τη συσκευή.

ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ

1. Άκρο εκτόξευσης
2. Κλειδί ξεκλειδώματος
3. Κλειδί επιλογής λειτουργίας/ενεργοποίησης ◎
4. Φωτισμός/λειτουργία: α. Κανονική, β. Απαλή, γ. Παλμική
5. Ανασυρόμενη και αφαιρούμενη δεξαμενή νερού
6. Καπάκι δεξαμενής νερού
7. Χώρος αποθήκευσης ακροφυσίων
8. Σωλήνας νερού
9. Θύρα φόρτισης USB
10. Καλώδιο USB C

ΤΕΧΝΙΚΕΣ ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ

- Χωρητικότητα δεξαμενής νερού: 150 ml
- Είσοδος: 100-240V~ 50/60Hz 0,3A, έξοδος DC 5V 1A
- Ενσωματωμένη επαναφορτιζόμενη μπαταρία ιόντων λιθίου 3,7 V, 1300 mAh, 4,81 Wh
- Συνθήκες λειτουργίας: +10 °C - +50 °C; σχετική υγρασία 90%
- Συνθήκες αποθήκευσης: -20 °C έως +60 °C , σχετική υγρασία 90%

ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ

⚠ Φορτίστε πλήρως την μπαταρία πριν από την πρώτη χρήση. Συνδέστε το καλώδιο φόρτισης στη θύρα φόρτισης USB και, στη συνέχεια, σε φορτιστή τάσης 5V DC 1A. Κατά τη διάρκεια της φόρτισης, οι ενδεικτικές λυχνίες θα αναβοσβήνουν με λευκό χρώμα και η συσκευή δεν μπορεί να χρησιμοποιηθεί. Όταν όλες οι ενδεικτικές λυχνίες είναι αναμμένες, η φόρτιση έχει ολοκληρωθεί (περίπου 4 ώρες). Αποσυνδέστε τη συσκευή πριν από τη χρήση. 1. Σπρώξτε ένα ακροφύσιο στη συσκευή μέχρι να κουμπώσει στη θέση του. Για να το αφαιρέσετε, πατήστε το πλήκτρο ξεκλειδώματος και τραβήξτε το ακροφύσιο προς τα έξω. 2. Τραβήξτε το δοχείο νερού προς τα κάτω για να το επεκτείνετε, ανοίξτε το καπάκι του δοχείου νερού και γεμίστε το με ζεστό νερό. Κλείστε το καπάκι σφιχτά.

> ⚠ Η συσκευή πρέπει να είναι απενεργοποιημένη κατά τη διάρκεια αυτής της λειτουργίας.
> Η θερμοκρασία του νερού δεν πρέπει να υπερβαίνει τους 40 °C , καθώς τα ούλα είναι πολύ ευαίσθητα και η υπερβολική θερμότητα μπορεί να προκαλέσει βλάβη.

3. Τοποθετήστε το ακροφύσιο στο στόμα σας, στραμμένο προς τα δόντια σας. Το ακροφύσιο μπορεί να περιστραφεί αν χρειαστεί. 4. Πατήστε το πλήκτρο « ◎ » για να ενεργοποιήσετε τη συσκευή και ξανά (εντός 3 δευτερολέπτων) για να αλλάξετε μεταξύ των λειτουργιών: Normal, Soft ή Pulse. Για τις πρώτες χρήσεις, επιλέξτε τη λειτουργία Soft, ειδικά αν τα ούλα σας έχουν τάση να αιμορραγούν ή αν η συσκευή χρησιμοποιείται από παιδιά. Αυξήστε σταδιακά την πίεση όσο συνηθίζετε τη συσκευή. Συμβουλευτείτε τον οδοντίατρό σας σχετικά με την πίεση του νερού, ειδικά αν έχετε προβλήματα με τα δόντια ή τα ούλα. 5. Στρέψτε το πίδακα νερού κατά μήκος της επιφάνειας των δοντιών και ανάμεσα στα δόντια. Κρατώντας το ακροφύσιο σε γωνία 90 μοιρών ως προς τη γραμμή των ούλων, κάντε μια σύντομη παύση ανάμεσα σε κάθε δόντι. Κρατήστε το στόμα σας ελαφρώς ανοιχτό για να επιτρέψετε στο νερό να τρέξει στο νιπτήρα. 6. Η συσκευή απενεργοποιείται αυτόματα μετά από 2 λεπτά ή πατώντας το πλήκτρο « ◎ » (Τερματισμός λειτουργίας). Στη συνέχεια, αδειάστε το δοχείο. Η συσκευή απομνημονεύει την επιλεγμένη λειτουργία για την επόμενη χρήση. Η χρήση της συσκευής μπορεί να προκαλέσει αιμορραγία στα ούλα. Αυτό είναι απολύτως φυσιολογικό τις πρώτες φορές λόγω της δράσης μασάζ και διέγερσης. Συμβουλευτείτε τον γιατρό σας εάν το πρόβλημα επιμένει.

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

1. Αποσυνδέετε πάντα τη συσκευή από την πρίζα πριν από τον καθαρισμό ή τη συντήρηση. 2. Μετά από κάθε χρήση, αδειάστε το δοχείο και το ακροφύσιο για να αποφύγετε τη δημιουργία βακτηρίων. 3. Το δοχείο, τα ακροφύσια και ο σωλήνας είναι αφαιρούμενα και πρέπει να πλένονται κάτω από τρεχούμενο νερό μετά από κάθε χρήση. 4. Καθαρίζετε συχνά τη βασική μονάδα με ένα μαλακό, στεγνό πανί. Για να αποφύγετε ζημιές, μην χρησιμοποιείτε τραχιά πανιά ή βούρτσες. 5. Πριν από την αποθήκευση για μεγάλο χρονικό διάστημα, φορτίστε πλήρως τη συσκευή. Για να μεγιστοποιήσετε τη διάρκεια ζωής της μπαταρίας, επαναφορτίστε αμέσως όταν η ενδεικτική λυχνία της λειτουργίας Soft αναβοσβήνει κόκκινη κατά τη χρήση.

ΔΙΑΘΕΣΙΜΑ ΑΝΤΑΛΛΑΚΤΙΚΑ: Σετ ακροφυσίων: κωδικός APC013

ΑΝΤΙΜΕΤΩΠΙΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ

Η συσκευή δεν ενεργοποιείται: Φορτίστε τη συσκευή ή για τεχνική υποστήριξη επικοινωνήστε με: info@laica.com.
Δεν υπάρχει πίδακας νερού κατά τη χρήση: Ξαναγεμίστε το δοχείο νερού, ελέγξτε για τυχόν φραγμούς στην είσοδο ή έξοδο νερού.
Διαρροή νερού: Αποφύγετε να γέρνετε τη συσκευή πέραν των 90 μοιρών, ελέγξτε αν το ακροφύσιο είναι σταθερά συνδεδεμένο και αν το δοχείο νερού είναι καλά κλειστό.

ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ ΑΠΟΡΡΙΨΗΣ

Το σύμβολο στο κάτω μέρος της συσκευής υποδεικνύει τη διαχωρισμένη συλλογή ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού (**Οδηγία 2012/19/ΕΕ-WEEE**).
Στο τέλος του κύκλου ζωής της συσκευής, μην την απορρίπτετε ως μικτά αστικά στερεά απόβλητα, αλλά απορρίψτε την σε ειδικό κέντρο συλλογής που βρίσκεται στην περιοχή σας ή επιστρέψτε την στον διανομέα, όταν αγοράζετε μια νέα συσκευή του ίδιου τύπου για χρήση με τις ίδιες λειτουργίες. Εάν η συσκευή που πρόκειται να απορριφθεί είναι μικρότερη από 25 cm, μπορεί να επιστραφεί σε κατάστημα λιανικής πώλησης άνω των 400 m² χωρίς να χρειάζεται να αγοράσετε μια νέα, παρόμοια συσκευή.
Αυτή η διαδικασία διαχωρισμένης συλλογής ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών συσκευών πραγματοποιείται στο πλαίσιο μιας ευρωπαϊκής περιβαλλοντικής πολιτικής που αποσκοπεί στη διαφύλαξη, την προστασία και τη βελτίωση της ποιότητας του περιβάλλοντος, καθώς και στην αποφυγή πιθανών επιπτώσεων στην ανθρώπινη υγεία λόγω της παρουσίας επικίνδυνων ουσιών σε τέτοιο εξοπλισμό ή λόγω ακατάλληλης χρήσης του ίδιου ή τμημάτων του.
Προσοχή! Η ακατάλληλη απόρριψη ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού ενδέχεται να επιφέρει κυρώσεις.
Αυτό το προϊόν προορίζεται για οικιακή χρήση.
Η σήμανση CE στη συσκευή υποδηλώνει συμμόρφωση με την Οδηγία για την Ηλεκτρομαγνητική Συμβατότητα 2014/30/ΕΕ και την Οδηγία για τον περιορισμό της χρήσης ορισμένων επικίνδυνων ουσιών σε ηλεκτρικό και ηλεκτρονικό εξοπλισμό (RoHS) 2011/65/ΕΕ. Αυτό το προϊόν είναι μια ηλεκτρονική συσκευή που έχει δοκιμαστεί για να διασφαλιστεί, σύμφωνα με τις τρέχουσες τεχνικές γνώσεις, ότι δεν παρεμβάλλεται σε άλλο εξοπλισμό που βρίσκεται κοντά (ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα) και ότι είναι ασφαλές εάν χρησιμοποιείται σύμφωνα με τις οδηγίες που παρέχονται στις οδηγίες χρήσης. Σε περίπτωση ανωμαλιών στη λειτουργία, μην συνεχίσετε να χρησιμοποιείτε τη συσκευή και, εάν είναι απαραίτητο, απευθυνθείτε απευθείας στον κατασκευαστή.

ΕΓΓΥΗΣΗ

Η συσκευή αυτή καλύπτεται από εγγύηση διάρκειας 2 ετών από την ημερομηνία παράδοσης του προϊόντος ή για μεγαλύτερο χρονικό διάστημα, όπως προβλέπεται από την εθνική νομοθεσία της χώρας διαμονής του καταναλωτή. Η διάταξη αυτή συμμορφώνεται με την ιταλική και την ευρωπαϊκή νομοθεσία. Τα προϊόντα LAICA έχουν σχεδιαστεί για οικιακή χρήση και δεν πρέπει να χρησιμοποιούνται σε δημόσιους χώρους. Η εγγύηση καλύπτει μόνο κατασκευαστικά ελαττώματα και δεν ισχύει εάν η βλάβη προκλήθηκε από ατύχημα, λανθασμένη χρήση, αμέλεια ή κακή χρήση του προϊόντος. Χρησιμοποιείτε μόνο τα παρεχόμενα εξαρτήματα. Η χρήση διαφορετικών εξαρτημάτων μπορεί να οδηγήσει σε ακύρωση της εγγύησης. Μην ανοίγετε τη συσκευή για κανένα λόγο. Σε περίπτωση ανοίγματος ή παραβίασης, η εγγύηση ακυρώνεται οριστικά. Η παρούσα εγγύηση δεν ισχύει για εξαρτήματα που υπόκεινται σε φθορά ή για τις μπαταρίες, όταν παρέχονται. Μετά από 2 χρόνια από την παράδοση, ή άλλη μακρύτερη περίοδο που προβλέπεται από την εθνική νομοθεσία της χώρας διαμονής του καταναλωτή ( ), η εγγύηση λήγει. Σε αυτή την περίπτωση, οι παρεμβάσεις τεχνικής υποστήριξης θα πραγματοποιούνται έναντι αμοιβής. Πληροφορίες σχετικά με την τεχνική υποστήριξη, είτε στο πλαίσιο της εγγύησης είτε έναντι αμοιβής, μπορούν να ζητηθούν επικοινωνώντας με το info@laica.com. Δεν απαιτείται καμία συνεισφορά για επισκευές και αντικαταστάσεις προϊόντων που καλύπτονται από την εγγύηση. Σε περίπτωση βλάβης, παρακαλούμε επικοινωνήστε με τον αντιπρόσωπο πώλησης. ΜΗΝ στέλνετε το προϊόν απευθείας στη LAICA. Όλες οι επισκευές στο πλαίσιο της εγγύησης (συμπεριλαμβανομένης της αντικατάστασης του προϊόντος ή μέρους αυτού) δεν παρατείνουν την αρχική περίοδο εγγύησης του αντικατασταθέντος προϊόντος. Ο κατασκευαστής αποποιείται κάθε ευθύνη για τυχόν ζημίες που ενδέχεται, άμεσα ή έμμεσα, να προκληθούν σε πρόσωπα, περιουσιακά στοιχεία και κατοικίδια ζώα ως αποτέλεσμα της μη τήρησης όλων των οδηγιών του εγχειριδίου χρήσης, ιδίως εκείνων που αφορούν την εγκατάσταση, τη χρήση και τη συντήρηση της συσκευής. Η LAICA δεσμεύεται συνεχώς για τη βελτίωση των προϊόντων της και διατηρεί το δικαίωμα να τροποποιήσει το σύνολο ή μέρος των προϊόντων της χωρίς προηγούμενη ειδοποίηση, ανάλογα με τις απαιτήσεις παραγωγής, χωρίς αυτό να συνεπάγεται οποιαδήποτε ευθύνη εκ μέρους της LAICA ή των αντιπροσώπων της. Για περισσότερες πληροφορίες: www.laica.it.

RO Română

JET DE APĂ DENTAR – INSTRUCȚIUNI ȘI GARANȚIE

IMPORTANT: CITIȚI CU ATENȚIE ÎNAINTE DE UTILIZARE PĂSTRAȚI PENTRU REFERINȚE VIITOARE

Manualul de instrucțiuni trebuie considerat parte integrantă a produsului și trebuie păstrat pe toată durata de viață a produsului. Dacă aparatul este transferat unui alt proprietar, documentația trebuie, de asemenea, predată în întregime. Pentru a asigura utilizarea sigură și corectă a produsului, utilizatorul trebuie să citească cu atenție instrucțiunile și avertismentele conținute în manual, deoarece acestea oferă informații importante privind siguranța, utilizarea și întreținerea. Dacă manualul de instrucțiuni se pierde sau dacă sunt necesare informații suplimentare sau clarificări, vă rugăm să completați formularul corespunzător de pe site-ul web: https://www.laica.it/ în secțiunea Întrebări frecvente și Asistență.

LEGENDA SIMBOLURILOR

⚠ Avertisment ⊘ Interdicție

AVERTISMENTE DE SIGURANȚĂ

• Înainte de utilizare, asigurați-vă că produsul este intact și că nu prezintă defecte vizibile. Dacă aveți îndoieli, nu utilizați dispozitivul și contactați comerciantul de la care ați achiziționat produsul. • Țineți punga de plastic departe de copii: pericol de sufocare. • Înainte de a conecta dispozitivul, asigurați-vă că tensiunea de alimentare indicată pe adaptorul de curent corespunde cu cea indicată pe plăcuța de identificare de pe partea inferioară a produsului. • Acest dispozitiv trebuie utilizat numai în scopul prevăzut și în modul indicat în instrucțiuni. Orice alt tip de utilizare va fi considerat inadecvat și, prin urmare, periculos. Producătorul nu va fi considerat răspunzător pentru niciun fel de daune cauzate de utilizarea inadecvată sau incorectă. ⊘ Acest dispozitiv nu este o jucărie și poate fi utilizat de copii cu vârsta de peste 14 ani. • Acest aparat poate fi utilizat și întreținut de persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau de persoane fără experiență, numai sub supravegherea adecvată a unui adult. Copiii nu trebuie să se joace cu aparatul. ⊘ NU lăsați NICIODATĂ aparatul în funcțiune fără supraveghere. După ce ați terminat de utilizat aparatul, opriți-l. • În cazul unei defecțiuni și/sau al unei funcționări defectuoase, opriți aparatul fără a-l manipula. Contactați întotdeauna distribuitorul pentru reparații. ⊘ NU conectați și nu deconectați cablul USB și NU utilizați produsul cu mâinile ude sau umede. ⊘ NU trageți de cablul de alimentare sau de dispozitivul în sine pentru a-l deconecta. • Manipulați produsul cu grijă, protejați-l împotriva șocurilor, a variațiilor extreme de temperatură, a umidității, a prafului, a razelor solare directe și a surselor de căldură. • Deconectați imediat după utilizare și întotdeauna înainte de curățare. ⊘ Dacă un aparat electric cade în apă, nu încercați să îl scoateți, ci scoateți imediat ștecherul din priză. ⊘ Atenție! NU interveniți asupra cablului de încărcare sub niciun motiv. Dacă este deteriorat, contactați distribuitorul. Desfășurați cablul de încărcare pe toată lungimea sa și țineți-l departe de sursele de căldură. ⊘ Nu utilizați niciodată adaptoare de alimentare altele decât cele indicate pe eticheta cu date situată pe partea inferioară a aparatului. Utilizați numai cablul de încărcare furnizat împreună cu aparatul. ⊘ NU scufundați NICIODATĂ dispozitivul în apă sau în orice alt lichid. • Acest aparat nu este potrivit pentru uz profesional sau medical. ⊘ NU utilizați aparatul în aer liber sau în medii cu un nivel ridicat de vapori de apă (de exemplu, în baie). ⊘ Acest dispozitiv conține baterii cu litiu care nu pot fi înlocuite. Din acest motiv, NU depozitați dispozitivul în apropierea aragazurilor/cuptoarelor pentru a preveni supraîncălzirea bateriilor din cauza temperaturilor ridicate și provocarea de incendii! ⊘ NU dezasamblați sau modificați bateria, nu introduceți obiecte străine, nu o scufundați în apă sau alte lichide, nu o scăpați, nu o striviți, nu o aruncați în foc, nu o perforați și nu o supuneți la presiune externă excesivă, deoarece aceste acțiuni pot provoca scurtcircuite interne, scurgeri ale bateriei, supraîncălzire, incendiu sau explozie. •Dacă bateria prezintă scurgeri, evitați orice contact între lichidul scurs și piele sau ochi. Dacă lichidul intră în contact cu pielea sau ochii, clătiți imediat cu apă curată și solicitați fără întârziere asistență medicală la un spital. ⊘ NU dezasamblați acest produs; solicitați ca bateria să fie scoasă și reciclată sau eliminată de către un profesionist, în conformitate cu reglementările locale. ⊘ Evitați conectarea conductoarelor metalice la cele două borne ale bateriei sau atingerea acestora, pentru a preveni scurtcircuitele, arsurile și alte leziuni accidentale cauzate de supraîncălzirea bateriei.

⚠ AVERTISMENT! ÎNAINTE DE A UTILIZA ACEST APARAT

Vă recomandăm să consultați medicul înainte de a utiliza aparatul în următoarele circumstanțe: 1) Ați suferit o intervenție chirurgicală la nivelul gurii sau al dinților. 2) Gingiile dumneavoastră continuă să sângereze chiar și după 2 săptămâni de utilizare a aparatului. 3) Purtați un stimulator cardiac. 4) Dacă aveți probleme de sănătate. În funcție de capacitatea de suport a gingiei, aceasta poate provoca iritații dentare sau amorțeală însoțită de sângerare gingivală la prima utilizare, din cauza impactului presiunii apei. Dacă masajul este neplăcut sau dureros, atât în timpul tratamentului, cât și după acesta, consultați medicul. Dacă aveți alte îndoieli, vă rugăm să consultați medicul înainte de utilizare. Opriți tratamentul imediat dacă aveți senzații neplăcute în timpul utilizării.

⊘ NU folosiți apă de gură/soluții de clătire care conțin iod, înălbitor sau ulei de arbore de ceai. ⊘ NU utilizați în timpul băii. ⊘ NU direcționați jetul de apă către urechi, nas, sub limbă sau alte zone delicate. Acest lucru poate provoca leziuni grave. • Scoateți toate bijuteriile orale înainte de a utiliza acest produs. ⊘ NU utilizați acest produs dacă aveți vreo rană deschisă în gură sau pe limbă. • Dacă medicul dumneavoastră v-a recomandat să luați antibiotice înainte de procedurile stomatologice, consultați-vă medicul stomatolog înainte de a utiliza acest produs. ⊘ NU utilizați aparatul dacă inhalatoarele sau buteliile de oxigen sunt în funcțiune. ⊘ Nu utilizați niciodată două aparate electrice în același timp (de exemplu, jetul de apă dentar și uscătorul de păr, jetul de apă dentar și aparatul de ras electric sau periuța de dinți electrică). ⊘ Nu montați și nu scoateți vârful jetului când jetul de apă dentar este în funcțiune. • Asigurați-vă că diversele orificii ale jetului de apă dentar nu sunt blocate (de păr, fire sau orice alte obiecte). • Nu utilizați niciodată jetul de apă dentar dacă rezervorul este gol. • Asigurați-vă că, în timpul încărcării, rezervorul de apă este așezat sau pus în poziție orizontală. Țineți dispozitivul departe de apă și asigurați-vă că portul de încărcare rămâne uscat. • Goliți complet apa rămasă în rezervor dacă trebuie să transportați dispozitivul.

DESCRIEREA PRODUSULUI

1. Vârful jetului
2. Cheie de deblocare
3. Cheie de selectare a modului/puterii „◎"
4. Lumini/mod: a. Normal, b. Soft, c. Puls
5. Rezervor de apă retractabil și detașabil
6. Capacul rezervorului de apă
7. Spațiu de depozitare pentru duze
8. Tub de apă
9. Port de încărcare USB
10. Cablu USB C

SPECIFICAȚII TEHNICE

- Capacitate rezervor de apă: 150 ml
- Intrare: 100-240 V~ 50/60 Hz 0,3 A, ieșire 5 V DC 1 A
- Baterie litiu-ion reîncărcabilă încorporată 3,7 V, 1300 mAh, 4,81 Wh
- Condiții de funcționare: +10 °C – +50 °C ; umiditate relativă 90%
- Condiții de depozitare: -20 °C – +60 °C ; umiditate relativă 90%

INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE

⚠ Încărcați complet bateria înainte de prima utilizare. Conectați cablul de încărcare la portul USB de încărcare, apoi la un încărcător cu tensiune de 5V DC 1A. În timpul încărcării, luminile vor clipi alb, dispozitivul neputând fi utilizat. Când toate luminile sunt aprinse, încărcarea este completă (aproximativ 4 ore). Deconectați dispozitivul înainte de utilizare. 1. Introduceți un vârf de jet în dispozitiv până când se fixează cu un clic. Pentru a-l scoate, apăsați butonul de deblocare și trageți vârful de jet. 2. Trageți rezervorul de apă în jos pentru a-l extinde, deschideți capacul rezervorului de apă și umpleți-l cu apă caldă. Închideți bine capacul.

> ⚠ Dispozitivul trebuie oprit în timpul acestei operațiuni.
> Temperatura apei nu trebuie să depășească 40 °C , deoarece gingiile sunt foarte sensibile, iar căldura excesivă poate provoca leziuni.

3. Puneți duza în gură, îndreptată spre dinți. Dacă este necesar, duza poate fi rotită. 4. Apăsați butonul „◎" pentru a porni dispozitivul și din nou (în termen de 3 secunde) pentru a comuta între moduri: Normal, Soft sau Pulse. Pentru primele utilizări, selectați modul Soft, mai ales dacă gingiile dumneavoastră au tendința de a sângera sau dacă dispozitivul este utilizat de copii. Creșteți treptat presiunea pe măsură ce vă obișnuiți cu aparatul. Consultați-vă medicul stomatolog cu privire la presiunea apei, mai ales dacă aveți probleme dentare sau gingivale. 5. Îndreptați jetul de apă de-a lungul suprafeței dinților și între dinți. Ținând duza la un unghi de 90 de grade față de linia gingivală, faceți o scurtă pauză între fiecare dinte. Țineți gura ușor deschisă pentru a permite apei să curgă în chiuvetă. 6. Aparatul se oprește automat după 2 minute sau prin apăsarea butonului „◎", după care trebuie să goliți rezervorul. Aparatul memorează modul selectat pentru următoarea utilizare.
Utilizarea dispozitivului poate provoca sângerarea gingiilor. Acest lucru este destul de normal în primele câteva utilizări, datorită acțiunii de masaj și stimulare; consultați medicul dacă problema persistă.

CURĂȚARE ȘI ÎNTREȚINERE

1. Deconectați întotdeauna aparatul de la priză înainte de operațiunile de curățare sau întreținere. 2.După fiecare utilizare, goliți rezervorul și vârful jetului pentru a evita formarea bacteriilor. 3. Rezervorul, duzele și tubul sunt detașabile și trebuie spălate sub jet de apă după fiecare utilizare. 4. Curățați frecvent unitatea principală cu o cârpă moale și uscată. Pentru a evita deteriorarea, nu utilizați cârpe aspre sau perii. 5. Înainte de a depozita aparatul pentru o perioadă îndelungată, încărcați-l complet. Pentru a maximiza durata de viață a bateriei, reîncărcați-o imediat când indicatorul luminos al modului Soft clipește roșu în timpul utilizării.

PIESE DE SCHIMB DISPONIBILE: Set de duze: cod APC013

DEPANARE

Dispozitivul nu pornește: Încărcați dispozitivul sau contactați serviciul de asistență tehnică la: info@laica.com.
Nu iese jet de apă în timpul utilizării: Umpleți rezervorul de apă, verificați dacă există blocaje la intrarea sau ieșirea apei.
Scurgeri de apă: Evitați înclinarea dispozitivului la mai mult de 90 de grade, verificați dacă duza este fixată ferm și dacă rezervorul de apă este bine închis.

PROCEDURA DE ELIMINARE

Simbolul de pe partea inferioară a dispozitivului indică colectarea separată a echipamentelor electrice și electronice (**Dir. 2012/19/UE-WEEE**).
La sfârșitul duratei de viață a dispozitivului, nu îl aruncați împreună cu deșeurile municipale solide mixte, ci duceți-l la un centru de colectare specific din zona dvs. sau returnați-l distribuitorului, atunci când cumpărați un dispozitiv nou de același tip, care va fi utilizat cu aceleași funcții. Dacă aparatul care urmează să fie eliminat are dimensiuni mai mici de 25 cm, acesta poate fi returnat la un punct de vânzare cu amănuntul cu o suprafață de peste 400 m², fără a fi necesară achiziționarea unui dispozitiv nou, similar.
Această procedură de colectare separată a dispozitivelor electrice și electronice se desfășoară în conformitate cu politica europeană de mediu care vizează salvgardarea, protejarea și îmbunătățirea calității mediului, precum și evitarea efectelor potențiale asupra sănătății umane datorate prezenței substanțelor periculoase în astfel de echipamente sau utilizării necorespunzătoare a acestora sau a unor părți ale acestora.
Atenție! Eliminarea incorectă a echipamentelor electrice și electronice poate atrage sancțiuni.
Acest produs este destinat utilizării casnice.
Marcajul CE de pe dispozitiv indică conformitatea cu Directiva privind compatibilitatea electromagnetică 2014/30/UE și cu Directiva privind restricționarea utilizării anumitor substanțe periculoase în echipamentele electrice și electronice (RoHS) 2011/65/UE. Acest produs este un dispozitiv electronic care a fost testat pentru a se asigura, conform cunoștințelor tehnice actuale, că nu interferează cu alte echipamente situate în apropiere (compatibilitate electromagnetică) și că este sigur dacă este utilizat conform recomandărilor din instrucțiunile de utilizare. În cazul unor anomalii de funcționare, nu continuați să utilizați dispozitivul și, dacă este necesar, contactați direct producătorul.

GARANȚIE

Acest aparat beneficiază de o garanție de 2 ani de la data livrării produsului sau de o perioadă mai lungă prevăzută de legislația națională din țara de reședință a consumatorului. Această prevedere respectă legislația italiană și europeană. Produsele LAICA sunt destinate utilizării casnice și nu trebuie folosite în spații publice. Garanția acoperă numai defectele de fabricație și nu se aplică dacă deteriorarea este cauzată de un eveniment accidental, utilizare incorectă, neglijență sau utilizare abuzivă a produsului. Utilizați numai accesoriile furnizate; utilizarea altor accesorii poate duce la invalidarea garanției. Nu deschideți aparatul sub niciun motiv; în cazul deschiderii sau al modificării neautorizate, garanția este anulată definitiv. Această garanție nu se aplică pieselor supuse uzurii sau bateriilor, atunci când sunt furnizate. După 2 ani de la livrare sau după o altă perioadă mai lungă prevăzută de legislația națională din țara de reședință a consumatorului, garanția expiră; în acest caz, intervențiile de asistență tehnică vor fi efectuate contra cost. Informații privind asistența tehnică, fie în cadrul garanției, fie contra cost, pot fi solicitate contactând info@laica.com. Nu se percepe nicio contribuție pentru reparațiile și înlocuirile produselor acoperite de garanție. În cazul unei defecțiuni, vă rugăm să contactați distribuitorul; NU trimiteți produsul direct la LAICA. Toate reparațiile în garanție (inclusiv înlocuirea produsului sau a unei părți a acestuia) nu vor prelungi perioada de garanție inițială a produsului înlocuit. Producătorul își declină orice responsabilitate pentru orice daune care ar putea fi cauzate, direct sau indirect, persoanelor, bunurilor și animalelor de companie ca urmare a nerespectării tuturor instrucțiunilor din manualul de instrucțiuni, în special a celor referitoare la instalarea, utilizarea și întreținerea aparatului. LAICA se angajează în mod constant să își îmbunătățească produsele și își rezervă dreptul de a modifica toate sau o parte din produsele sale fără notificare prealabilă, în funcție de cerințele de producție, fără ca acest lucru să implice vreo răspundere din partea LAICA sau a distribuitorilor săi. Pentru mai multe informații: www.laica.it.

CS Czech

STOMATOLOGICKÝ VODNÍ PAPRSEK – NÁVOD K POUŽITÍ A ZÁRUKA

DŮLEŽITÉ: PŘED POUŽITÍM SI POZORNĚ PŘEČTĚTE USCHOVEJTE PRO BUDOUCÍ POUŽITÍ

Návod k použití je nedílnou součástí výrobku a je nutné jej uchovat po celou dobu životnosti výrobku. Pokud dojde k převodu vlastnictví přístroje na jiného majitele, je nutné předat i kompletní dokumentaci. Aby bylo zajištěno bezpečné a správné používání výrobku, musí uživatel pečlivě přečíst pokyny a varování obsažené v návodu, protože poskytují důležité informace týkající se bezpečnosti, používání a údržby. V případě ztráty návodu k použití nebo pokud potřebujete další informace či vysvětlení, vyplňte prosím příslušný formulář na webové stránce: https://www.laica.it/ v sekci Často kladené otázky a podpora.

VYSVĚTLENÍ SYMBOLŮ

⚠ Varování ⊘ Zákaz

BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ

• Před použitím se ujistěte, že je výrobek neporušený a že nevykazuje žádné viditelné poškození. V případě pochybností zařízení nepoužívejte a kontaktujte prodejce, u kterého jste výrobek zakoupili. • Plastový obal uchovávejte mimo dosah dětí: nebezpečí udušení. • Před připojením zařízení se ujistěte, že údaje o síťovém napětí na napájecím adaptéru odpovídají napětí uvedenému na typovém štítku na spodní straně výrobku. • Toto zařízení smí být používáno pouze k určenému účelu a způsobem uvedeným v návodu. Jakékoli jiné použití se považuje za nevhodné a tudíž nebezpečné. Výrobce nenese odpovědnost za škody způsobené nevhodným nebo nesprávným použitím. ⊘ Toto zařízení není hračka a mohou jej používat děti ve věku 14 let a starší. • Tento spotřebič mohou používat a udržovat osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi nebo nezkušené osoby pouze pod dostatečným dohledem dospělé osoby. Děti by si s tímto spotřebičem neměly hrát. ⊘ NIKDY nenechávejte zařízení v provozu bez dozoru. Po skončení používání jej vypněte. • V případě poruchy a/nebo nesprávné funkce přístroj vypněte, aniž byste do něj zasahovali. Pro opravy se vždy obraťte na prodejce. ⊘ NEPŘIPOJUJTE ani neodpojujte kabel USB a NEPOUŽÍVEJTE výrobek s mokrýma nebo vlhkými rukama ⊘ NEVYTAHUJTE za napájecí kabel ani za samotné zařízení, abyste jej odpojili ze zásuvky. • S výrobkem zacházejte opatrně, chraňte jej před nárazy, extrémními teplotními výkyvy, vlhkostí, prachem, přímým slunečním zářením a zdroji tepla. • Po použití a vždy před čištěním zařízení odpojte ze zásuvky. ⊘ Pokud elektrický spotřebič spadne do vody, nepokoušejte se jej vytáhnout, ale okamžitě odpojte zástrčku ze zásuvky. ⊘ Varování! Z žádného důvodu NEPŘEKÁŽEJTE nabíjecímu kabelu. Pokud je poškozený, kontaktujte svého prodejce. Nabíjecí kabel rozviňte na celou délku a udržujte jej mimo dosah zdrojů tepla. ⊘ Nikdy nepoužívejte jiné napájecí adaptéry než ty, které jsou uvedeny na štítku s technickými údaji na spodní straně zařízení. Používejte pouze nabíjecí kabel dodaný se zařízením. ⊘ Za žádných okolností neponořujte zařízení do vody ani do jiných tekutin. • Tento přístroj není vhodný pro profesionální ani lékařské použití. ⊘ NEPOUŽÍVEJTE venku ani v prostředí s vysokou koncentrací vodní páry (např. v koupelně). ⊘ Toto zařízení obsahuje nevyměnitelné lithiové baterie. Z tohoto důvodu zařízení NESKLÁDEJTE v blízkosti sporáků/trub, aby se baterie nepřehřívaly v důsledku vysokých teplot a nezpůsobily požár! ⊘ Baterii NEROZEBÍREJTE ani neupravujte, nevkládejte do ní cizí předměty, neponořujte ji do vody ani jiných kapalin, neupouštějte ji, nemačkejte, neházejte do ohně, nepropichujte ani nevystavujte ji nadměrnému vnějšímu tlaku, protože tyto činnosti mohou způsobit vnitřní zkraty, únik baterie, přehřátí, požár nebo výbuch. • Pokud dojde k úniku kapaliny z baterie, zabraňte jakémukoli kontaktu uniklé kapaliny s pokožkou nebo očima. Pokud se kapalina dostane do kontaktu s pokožkou nebo očima, okamžitě je opláchněte čistou vodou a bezodkladně vyhledejte lékařskou pomoc v nemocnici. ⊘ Tento výrobek NEROZEBÍREJTE; nechte baterii vyjmout a recyklovat nebo zlikvidovat odborníkem v souladu s místními předpisy. ⊘ Nepřipojujte kovové vodiče ke dvěma svorkám baterie a nedotýkejte se jich, abyste předešli zkratům, popáleninám a jiným úrazům způsobeným přehřátím baterie.

⚠ VAROVÁNÍ! PŘED POUŽITÍM TÉTO ZAŘÍZENÍ

V následujících případech doporučujeme před použitím přístroje konzultovat svého lékaře: 1) Podstoupili jste chirurgický zákrok v ústech nebo na zubech. 2) Vaše dásně krvácejí i po 2 týdnech používání přístroje. 3) Nosíte kardiostimulátor. 4) Máte-li zdravotní potíže. V závislosti na různé odolnosti dásní může při prvním použití dojít k podráždění zubů nebo znecitlivění doprovázenému krvácením dásní v důsledku působení tlaku vody. Pokud je masáž nepříjemná nebo bolestivá, a to jak během ošetření, tak po něm, poraďte se se svým lékařem. Máte-li jakékoli další pochybnosti, před použitím se poraďte se svým lékařem. Pokud během používání pocítíte jakékoli nepříjemné pocity, okamžitě přerušte ošetření.

⊘ NEPOUŽÍVEJTE ústní vody/výplachy, které obsahují jód, bělidlo nebo tea tree olej. ⊘ NEPOUŽÍVEJTE při koupání. ⊘ NEMIŘTE proud vody přímo na uši, nos, pod jazyk nebo jiné citlivé oblasti. Mohlo by to způsobit vážné poškození. • Před použitím tohoto produktu si sundejte veškeré ústní šperky. ⊘ Tento produkt NEPOUŽÍVEJTE, pokud máte v ústech nebo na jazyku otevřené rány. • Pokud vám lékař doporučil před zubním zákrokem užít antibiotika, poraďte se před použitím tohoto výrobku se svým zubním lékařem. ⊘ Nepoužívejte přístroj, pokud jsou v provozu inhalátory nebo kyslíkové lahve. ⊘ Nikdy nepoužívejte dva elektrické přístroje současně (např. zubní vodní trysku a fén, zubní vodní trysku a elektrický holicí strojek nebo elektrický zubní kartáček). ⊘ Nenasazujte ani nesundávejte trysku, když je zubní tryska v provozu. • Ujistěte se, že různé otvory na dentální trysce nejsou ucpané (vlasy, nitěmi nebo jinými předměty). • Nikdy nepoužívejte zubní trysku, pokud je nádržka prázdná. • Zajistěte, aby byla nádržka na vodu během nabíjení uložena nebo položena na rovnou plochu. Chraňte přístroj před vodou a zajistěte, aby nabíjecí port zůstal suchý. • Pokud potřebujete přístroj přepravovat, zcela vypusťte veškerou vodu zbývající v nádržce.

POPIS VÝROBKU

1. Tryska
2. Klíč k odemknutí
3. Tlačítko pro výběr režimu/napájení „◎"
4. Osvětlení/režim: a. Normální, b. Mírné, c. Pulzní
5. Výsuvná a odnímatelná nádržka na vodu
6. Víčko nádržky na vodu
7. Úložný prostor pro trysky
8. Vodní hadice
9. USB port na nabíjení
10. Kabel USB C

TECHNICKÉ SPECIFIKACE

- Objem nádržky na vodu: 150 ml
- Vstup: 100–240 V~ 50/60 Hz 0,3 A, výstup DC 5 V 1 A
- Vestavěná dobíjecí lithium-iontová baterie 3,7 V, 1300 mAh, 4,81 Wh
- Provozní podmínky prostředí: +10 °C – +50 °C ; relativní vlhkost 90 %
- Podmínky skladování: -20 °C až +60 °C ; relativní vlhkost 90 %

NÁVOD K POUŽITÍ

⚠ Před prvním použitím baterii plně nabijte. Připojte nabíjecí kabel k USB nabíjecímu portu a poté k nabíječce s napětím 5 V DC 1 A. Během nabíjení budou kontrolky blikat bíle, zařízení nelze používat. Jakmile se rozsvítí všechny kontrolky, je nabíjení dokončeno (přibližně 4 hodiny). Před použitím zařízení odpojte. 1. Zatlačte trysku do zařízení, až zapadne na místo. Chcete-li ji vyjmout, stiskněte odemykací tlačítko a vytáhněte trysku. 2. Vytáhněte nádržku na vodu směrem dolů, aby se vysunula, otevřete víčko nádržky a naplňte ji teplou vodou. Víčko pevně uzavřete.

> ⚠ Během této operace musí být zařízení vypnuté.
> Teplota vody nesmí překročit 40 °C , protože dásně jsou velmi citlivé a nadměrné teplo může způsobit poškození.

3. Vložte trysku do úst a nasměrujte ji na zuby. Trysku lze v případě potřeby otočit. 4. Stiskněte tlačítko „◎" pro spuštění přístroje a znovu (do 3 sekund) pro přepnutí mezi režimy: Normal, Soft nebo Pulse. Při prvních několika použitích zvolte režim Soft, zejména pokud máte sklon ke krvácení dásní nebo pokud přístroj používají děti. Jakmile si na přístroj zvyknete, tlak postupně zvyšujte. O tlaku vody se poraďte se svým zubním lékařem, zejména pokud máte problémy se zuby nebo dásněmi. 5. Nasměrujte proud vody podél povrchu zubů a mezi zuby. Držte trysku v úhlu 90 stupňů k dásním a mezi jednotlivými zuby krátce pauzujte. Mějte ústa mírně pootevřená, aby voda mohla odtékat do umyvadla. 6. Přístroj se automaticky vypne po 2 minutách nebo stisknutím tlačítka „◎"; poté vyprázdněte nádržku. Přístroj si zapamatuje zvolený režim pro příští použití.
Při používání přístroje může dojít ke krvácení dásní. To je při prvních několika použitích zcela normální v důsledku masážního a stimulačního účinku; pokud problém přetrvává, poraďte se se svým lékařem.

ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

1. Před čištěním nebo údržbou vždy odpojte přístroj ze zásuvky. 2. Po každém použití vyprázdněte nádržku a trysku, aby se v nich neusazovaly bakterie. 3. Nádržka, trysky a hadička jsou odnímatelné a po každém použití je nutné je omýt pod tekoucí vodou. 4. Hlavní jednotku často čistěte měkkým suchým hadříkem. Aby nedošlo k poškození, nepoužívejte drsné hadříky ani kartáče. 5. Před delším uskladněním zařízení plně nabijte. Pro maximální životnost baterie ji ihned dobijte, jakmile během používání začne blikat červená kontrolka režimu Soft.

DOSTUPNÉ NÁHRADNÍ DÍLY: Sada tryskových nástavců: kód APC013

ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ

Zařízení se nezapíná: Nabijte zařízení nebo se obraťte na technickou podporu: info@laica.com.
Při používání nevychází vodní proud: Doplňte nádržku na vodu, zkontrolujte, zda není ucpaný přívod nebo odtok vody.
Únik vody: Vyhněte se naklonění zařízení o více než 90 stupňů, zkontrolujte, zda je tryska pevně připevněna a zda je nádržka na vodu těsně uzavřena.

POSTUP LIKVIDACE

Symbol na spodní straně zařízení označuje oddělený sběr elektrických a elektronických zařízení (**směrnice 2012/19/EU-WEEE**).
Na konci životnosti zařízení jej nevyhazujte jako smíšený pevný komunální odpad, ale zlikvidujte jej v konkrétním sběrném středisku ve vaší oblasti nebo jej vraťte prodejci při nákupu nového zařízení stejného typu, které bude sloužit ke stejným účelům. Pokud je zařízení určené k likvidaci menší než 25 cm, lze jej vrátit do prodejny o rozloze větší než 400 m² bez nutnosti zakoupit nové, podobné zařízení.
Tento postup odděleného sběru elektrických a elektronických zařízení se provádí v souladu s evropskou environmentální politikou, jejímž cílem je zachování, ochrana a zlepšování kvality životního prostředí, jakož i předcházení potenciálním dopadům na lidské zdraví v důsledku přítomnosti nebezpečných látek v těchto zařízeních nebo v důsledku nesprávného používání těchto zařízení nebo jejich součástí.
Upozornění! Nesprávná likvidace elektrických a elektronických zařízení může mít za následek sankce.
Tento výrobek je určen pro domácí použití.
Značka CE na zařízení označuje shodu se směrnicí o elektromagnetické kompatibilitě 2014/30/EU a směrnicí o omezení používání některých nebezpečných látek v elektrických a elektronických zařízeních (RoHS) 2011/65/EU. Tento výrobek je elektronické zařízení, které bylo testováno s cílem zajistit, v souladu s aktuálními technickými poznatky, že neinterferuje s jinými zařízeními v blízkém okolí (elektromagnetická kompatibilita) a že je bezpečné, pokud je používáno v souladu s pokyny uvedenými v návodu k použití. V případě provozních anomálií zařízení dále nepoužívejte a v případě potřeby se obraťte přímo na výrobce.

ZÁRUKA

Na tento spotřebič se poskytuje záruka v délce 2 let od data dodání zboží, případně v délce stanovené vnitrostátními právními předpisy země, v níž má spotřebitel bydliště. Toto ustanovení je v souladu s italskými a evropskými právními předpisy. Výrobky značky LAICA jsou určeny pro domácí použití a nesmějí být používány ve veřejných prostorách. Záruka se vztahuje pouze na výrobní vady a nevztahuje se na škody způsobené náhodnou událostí, nesprávným používáním, nedbalostí nebo zneužitím výrobku. Používejte pouze dodané příslušenství; použití jiného příslušenství může mít za následek neplatnost záruky. Za žádných okolností neotvírejte přístroj; v případě otevření nebo neoprávněné manipulace se záruka definitivně ruší. Tato záruka se nevztahuje na díly podléhající opotřebení ani na dodané baterie. Záruka vyprší po 2 letech od dodání nebo po uplynutí jiné delší lhůty stanovené v vnitrostátních právních předpisech země bydliště spotřebitele; v tomto případě budou zásahy technické podpory prováděny za poplatek. Informace o technické podpoře, ať už v rámci záruky nebo za poplatek, lze vyžádat na adrese info@laica.com. Za opravy a výměny produktů krytých zárukou se neplatí žádný poplatek. V případě závady se prosím obraťte na svého prodejce; produkt NEZASÍLEJTE přímo společnosti LAICA. Žádné záruční opravy (včetně výměny produktu nebo jeho části) neprodlužují původní záruční dobu vyměněného produktu. Výrobce odmítá veškerou odpovědnost za jakékoli škody, které mohou být přímo nebo nepřímo způsobeny osobám, majetku a domácím zvířatům v důsledku nedodržení všech pokynů v návodu k použití, zejména těch, které se týkají instalace, používání a údržby spotřebiče. Společnost LAICA se neustále snaží zlepšovat své výrobky a vyhrazuje si právo bez předchozího upozornění upravit všechny nebo část svých výrobků v souvislosti s výrobními požadavky, aniž by to znamenalo jakoukoli odpovědnost ze strany společnosti LAICA nebo jejích prodejců. Další informace: www.laica.it.

SK Slovensky

STOMATOLOGICKÝ VODNÝ LÚČ – NÁVOD NA POUŽITIE A ZÁRUKA

DÔLEŽITÉ: PREČÍTAJTE SI POZORNE PRED POUŽITÍM USCHOVAJTE PRE BUDÚCE POUŽITIE

Návod na použitie sa musí považovať za neoddeliteľnú súčasť výrobku a musí sa uchovávať počas celej životnosti výrobku. Ak sa zariadenie prevedie na iného vlastníka, musí sa odovzdať aj kompletná dokumentácia. Aby bolo zaistené bezpečné a správne používanie výrobku, musí používateľ pozorne prečítať pokyny a varovania uvedené v návode, pretože obsahujú dôležité informácie týkajúce sa bezpečnosti, používania a údržby. Ak sa návod na použitie stratí alebo ak potrebujete ďalšie informácie alebo vysvetlenie, vyplňte prosím príslušný formulár na webovej stránke: https://www.laica.it/ v sekcii Často kladené otázky a podpora.

VYSVETLENIE SYMBOLOV

⚠ Upozornenie ⊘ Zákaz

BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIA

• Pred použitím sa uistite, že výrobok je nepoškodený a nemá žiadne viditeľné poškodenia. V prípade pochybností výrobok nepoužívajte a kontaktujte predajcu, ktorý vám výrobok predal. • Plastový obal uchovávajte mimo dosahu detí: nebezpečenstvo udusenia. • Pred pripojením zariadenia sa uistite, že údaje o sieťovom napätí na napájacom adaptéri zodpovedajú napätiu uvedenému na typovom štítku na spodnej strane výrobku. • Toto zariadenie sa smie používať iba na určený účel a spôsobom uvedeným v návode. Všetky ostatné spôsoby použitia sa považujú za nevhodné a teda nebezpečné. Výrobca nezodpovedá za žiadne škody spôsobené nevhodným alebo nesprávnym používaním. ⊘ Toto zariadenie nie je hračka a môžu ho používať deti vo veku 14 rokov a viac. • Toto zariadenie môžu používať a udržiavať osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo nezkušení používatelia iba pod primeraným dohľadom dospelého. Deti by sa nemali s týmto zariadením hrať. ⊘ Zariadenie NIKDY nenechávajte v prevádzke bez dozoru. Po skončení používania ho vypnite. • V prípade poruchy a/alebo nesprávnej funkcie zariadenie vypnite bez toho, aby ste do neho zasahovali. Vždy kontaktujte predajcu s požiadavkou na opravu. ⊘ NEPOJEDNÁVAJTE ani neodpájajte USB kábel a NEPOUŽÍVAJTE výrobok s mokrými alebo vlhkými rukami. ⊘ Pri odpojovaní NEŤAHAJTE za napájací kábel ani za samotné zariadenie. • S výrobkom zaobchádzajte opatrne, chráňte ho pred nárazmi, extrémnymi teplotnými výkyvmi, vlhkosťou, prachom, priamym slnečným žiarením a zdrojmi tepla. • Ihneď po použití a vždy pred čistením odpojte zariadenie zo zásuvky. ⊘ Ak elektrický spotrebič spadne do vody, nepokúšajte sa ho vytiahnuť, ale ihneď vytiahnite zástrčku zo zásuvky. ⊘ Upozornenie! Z žiadneho dôvodu nezasahujte do nabíjacieho kábla. Ak je poškodený, kontaktujte svojho predajcu. Nabíjací kábel rozviňte na celú dĺžku a držte ho ďalej od zdrojov tepla. ⊘ Nikdy nepoužívajte iné napájacie adaptéry ako tie, ktoré sú uvedené na štítku s technickými údajmi umiestnenom na spodnej strane zariadenia. Používajte iba nabíjací kábel dodaný so zariadením. ⊘ Zariadenie NIKDY neponárajte do vody ani iných tekutín. • Toto zariadenie nie je vhodné na profesionálne ani lekárske použitie. ⊘ NEPOUŽÍVAJTE vonku ani v prostredí s vysokou koncentráciou vodnej pary (napr. v kúpeľni). ⊘ Toto zariadenie obsahuje nevymeniteľné lítiové batérie. Z tohto dôvodu zariadenie NESKLADUJTE v blízkosti sporákov/rúr, aby sa batérie neprehrievali v dôsledku vysokých teplôt a nespôsobili požiar! ⊘ Batériu NEROZOBERAJTE ani neupravujte, nevkladajte do nej cudzie predmety, neponárajte ju do vody ani iných tekutín, neupúšťajte ju, nerozdrvte, nehádžte do ohňa, neprepichujte a nevystavujte ju nadmernému vonkajšiemu tlaku, pretože tieto činnosti môžu spôsobiť vnútorné skraty, únik batérie, prehriatie, požiar alebo výbuch. • Ak batéria vytečie, zabráňte akémukoľvek kontaktu vytekajúcej tekutiny s pokožkou alebo očami. Ak tekutina príde do kontaktu s pokožkou alebo očami, okamžite ich vypláchnite čistou vodou a bezodkladne vyhľadajte lekársku pomoc v nemocnici. ⊘ Tento výrobok NEROZOBERAJTE; batériu nechajte vybrať a recyklovať alebo zlikvidovať odborníkom v súlade s miestnymi predpismi. ⊘ Aby ste predišli skratom, popáleninám a iným úrazom spôsobeným prehriatím batérie, nepripájajte kovové vodiče k obom pólom batérie a nedotýkajte sa ich.

⚠ VAROVANIE! PRED POUŽITÍM TOHTO ZARIADENIA

Odporúčame poradiť sa s lekárom pred použitím zariadenia v nasledujúcich prípadoch: 1) Podstúpili ste chirurgický zákrok v ústach alebo na zuboch. 2) Vaše ďasná krvácajú aj po 2 týždňoch používania zariadenia. 3) Nosíte kardiostimulátor. 4) Ak máte zdravotné problémy. V závislosti od rôznej odolnosti ďasien môže prvá aplikácia spôsobiť podráždenie zubov alebo znecitlivenie sprevádzané krvácaním ďasien v dôsledku pôsobenia tlaku vody. Ak je masáž nepríjemná alebo bolestivá, a to aj počas liečby, aj po nej, poraďte sa so svojím lekárom. Ak máte akékoľvek ďalšie pochybnosti, pred použitím sa poraďte so svojím lekárom. Ak pocítite počas používania akékoľvek nepríjemné pocity, liečbu okamžite prerušte.

⊘ NEPOUŽÍVAJTE ústne vody/výplachy, ktoré obsahujú jód, bielidlo alebo tea tree olej. ⊘ NEPOUŽÍVAJTE počas kúpania. ⊘ Nesmerujte prúd vody priamo do uší, nosa, pod jazyk alebo na iné citlivé miesta. Mohlo by to spôsobiť vážne poškodenie. • Pred použitím tohto výrobku si vyberte všetky ústne šperky. ⊘ Tento produkt NEPOUŽÍVAJTE, ak máte v ústach alebo na jazyku otvorenú ranu. • Ak vám lekár odporučil pred zubnými zákrokmi užiť antibiotiká, poraďte sa so svojím zubárom pred použitím tohto výrobku. ⊘ NEPOUŽÍVAJTE prístroj, ak sú v prevádzke inhalátory alebo kyslíkové fľaše. ⊘ Nikdy nepoužívajte dva elektrické prístroje súčasne (napr. zubný vodný prúd a fén, zubný vodný prúd a elektrický holiaci strojček alebo elektrickú zubnú kefku). ⊘ Neupevňujte ani neodstraňujte trysku, keď je zubná vodná tryska v prevádzke. • Uistite sa, že rôzne otvory na zubnej vodnej tryske nie sú upchaté (vlasmi, niťami alebo inými predmetmi). • Nikdy nepoužívajte zubný vodný prúd, ak je nádrž prázdna. • Uistite sa, že počas nabíjania je nádržka na vodu uložená alebo položená na rovnej ploche. Udržujte zariadenie mimo dosahu vody a uistite sa, že nabíjací port zostáva suchý. • Ak potrebujete zariadenie prepravovať, úplne vyprázdnite všetku vodu, ktorá zostala v nádrži.

POPIS VÝROBKU

1. Tryska
2. Kľúč na odomknutie
3. Tlačidlo na výber režimu/napájania „◎"
4. Svetlá/režim: a. Normálny, b. Mäkký, c. Pulzný
5. Vysúvateľná a odnímateľná nádržka na vodu
6. Viečko nádrže na vodu
7. Priestor na uloženie trysky
8. Vodná hadica
9. USB port na nabíjanie
10. Kábel USB C

TECHNICKÉ ŠPECIFIKÁCIE

- Objem nádržky na vodu: 150 ml
- Vstup: Vstup 100–240 V~ 50/60 Hz 0,3 A, výstup DC 5 V 1 A
- Vstavaná dobíjateľná lítium-iónová batéria 3,7 V, 1300 mAh, 4,81 Wh
- Prevádzkové podmienky: +10 °C – +50 °C ; relatívna vlhkosť 90 %
- Podmienky skladovania: -20 °C – +60 °C ; relatívna vlhkosť 90 %

NÁVOD NA POUŽITIE

⚠ Pred prvým použitím batériu úplne nabite. Pripojte nabíjací kábel k USB nabíjaciemu portu a potom k nabíjačke s napätím 5 V DC 1 A. Počas nabíjania budú kontrolky blikať bielou farbou, zariadenie nie je možné používať. Keď svietia všetky kontrolky, nabíjanie je dokončené (približne 4 hodiny). Pred použitím odpojte zariadenie od napájania. 1. Zatlačte trysku do zariadenia, kým nezapadne na miesto. Na vyberanie stlačte odblokovacie tlačidlo a vytiahnite trysku. 2. Vytiahnite nádržku na vodu smerom nadol, aby sa vysunula, otvorte viečko nádržky a naplňte ju teplou vodou. Viečko pevne uzavrite.

> ⚠ Počas tejto operácie musí byť zariadenie vypnuté.
> Teplota vody nesmie prekročiť 40 °C , pretože ďasná sú veľmi citlivé a nadmerné teplo môže spôsobiť poškodenie.

3. Vložte trysku do úst a nasmerujte ju na zuby. Trysku je možné v prípade potreby otočiť. 4. Stlačte tlačidlo „◎" na spustenie zariadenia a znovu (do 3 sekúnd) na prepínanie medzi režimami: Normálny, Mäkký alebo Pulzný. Pri prvých niekoľkých použitiach zvoľte režim Mäkký, najmä ak máte sklon k krvácaniu ďasien alebo ak zariadenie používajú deti. Tlak postupne zvyšujte, keď si na zariadenie zvyknete. O tlaku vody sa poraďte so svojím zubárom, najmä ak máte problémy so zubami alebo ďasnami. 5. Nasmerujte prúd vody pozdĺž povrchu zubov a medzi zuby. Držte trysku v uhle 90 stupňov k línii ďasien a medzi jednotlivými zubami krátko pauzujte. Majte ústa mierne otvorené, aby voda mohla odtekať do umývadla. 6. Prístroj sa automaticky vypne po 2 minútach alebo stlačením tlačidla „◎" (Vypnúť); následne vyprázdnite nádržku. Prístroj si zapamätá zvolený režim pre ďalšie použitie. Používanie zariadenia môže spôsobiť krvácanie ďasien. V prvých niekoľkých prípadoch je to celkom normálne v dôsledku masážneho a stimulačného účinku; ak problém pretrváva, poraďte sa so svojím lekárom.

ČISTENIE A ÚDRŽBA

1. Pred čistením alebo údržbou vždy odpojte zariadenie zo zásuvky. 2. Po každom použití vyprázdnite nádržku a trysku, aby sa zabránilo tvorbe baktérií. 3. Nádržka, trysky a hadička sú odnímateľné a po každom použití ich treba umyť pod tečúcou vodou. 4. Hlavnú jednotku často čistite mäkkou suchou handričkou. Aby ste zabránili poškodeniu, nepoužívajte hrubé handričky ani kefy. 5. Pred dlhodobým uskladnením zariadenie úplne nabite. Aby ste maximalizovali životnosť batérie, nabíjajte ju ihneď, keď počas používania bliká červené svetlo režimu Soft.

DOSTUPNÉ NÁHRADNÉ DIELY: Sada trysiek: kód APC013

ODSTRÁNENIE PORÚCH

Zariadenie sa nezapína: Nabite zariadenie alebo kontaktujte technickú podporu na adrese: info@laica.com.
Pri používaní nevychádza vodný prúd: Doplňte nádržku na vodu, skontrolujte, či nie je upchaný prívod alebo odtok vody.
Únik vody: Ne nakláňajte zariadenie o viac ako 90 stupňov, skontrolujte, či je tryska pevne pripevnená a či je nádrž na vodu dobre uzavretá.

POSTUP LIKVIDÁCIE

Symbol na spodnej strane zariadenia označuje separovaný zber elektrických a elektronických zariadení (**smernica 2012/19/EÚ – WEEE**).
Na konci životnosti zariadenia ho nevyhadzujte ako zmiešaný tuhý komunálny odpad, ale odovzdajte ho do špecializovaného zberného strediska vo vašej oblasti alebo ho vráťte distribútorovi pri kúpe nového zariadenia rovnakého typu, ktoré bude slúžiť na rovnaké účely. Ak má zariadenie určené na likvidáciu rozmery menšie ako 25 cm, je možné ho vrátiť do maloobchodnej predajne s rozlohou nad 400 m² bez nutnosti kúpiť nové, podobné zariadenie.
Tento postup separovaného zberu elektrických a elektronických zariadení sa vykonáva v súlade s európskou environmentálnou politikou zameranou na zachovanie, ochranu a zlepšenie kvality životného prostredia, ako aj na predchádzanie potenciálnym vplyvom na ľudské zdravie v dôsledku prítomnosti nebezpečných látok v takýchto zariadeniach alebo v dôsledku nesprávneho používania týchto zariadení alebo ich častí.
Upozornenie! Nesprávna likvidácia elektrických a elektronických zariadení môže mať za následok sankcie.
Tento výrobok je určený na domáce použitie.
Označenie CE na zariadení označuje zhodu so smernicou o elektromagnetickej kompatibilite 2014/30/EÚ a so smernicou o obmedzení používania určitých nebezpečných látok v elektrických a elektronických zariadeniach (RoHS) 2011/65/EÚ. Tento výrobok je elektronické zariadenie, ktoré bolo testované s cieľom zabezpečiť, v súlade so súčasnými technickými poznatkami, že neruší iné zariadenia v blízkosti (elektromagnetická kompatibilita) a že je bezpečné, ak sa používa v súlade s odporúčaniami uvedenými v návode na použitie. V prípade porúch v prevádzke zariadenie ďalej nepoužívajte a v prípade potreby sa obráťte priamo na výrobcu.

ZÁRUKA

Na tento spotrebič sa vzťahuje záruka v trvaní 2 rokov odo dňa dodania tovaru alebo iná dlhšia lehota stanovená vnútroštátnymi právnymi predpismi krajiny, v ktorej má spotrebiteľ bydlisko. Toto ustanovenie je v súlade s talianskymi a európskymi právnymi predpismi. Výrobky LAICA sú určené na domáce použitie a nesmú sa používať vo verejných priestoroch. Záruka sa vzťahuje iba na výrobné vady a nevzťahuje sa na škody spôsobené náhodnou udalosťou, nesprávnym používaním, nedbanlivosťou alebo nesprávnym používaním výrobku. Používajte iba dodané príslušenstvo; použitie iného príslušenstva môže mať za následok neplatnosť záruky. Za žiadnych okolností neotvárajte zariadenie; v prípade otvorenia alebo neoprávneného zásahu do zariadenia sa záruka definitívne ruší. Táto záruka sa nevzťahuje na diely podliehajúce opotrebeniu ani na dodané batérie. Po uplynutí 2 rokov od dodania alebo inej dlhšej lehoty stanovenej v vnútroštátnych právnych predpisoch krajiny bydliska spotrebiteľa záruka zaniká; v tomto prípade sa zásahy technickej pomoci vykonávajú za poplatok. Informácie o technickej pomoci, či už v rámci záruky alebo za poplatok, si môžete vyžiadať na adrese info@laica.com. Za opravy a výmeny výrobkov, na ktoré sa vzťahuje záruka, sa neplatí žiadny príspevok. V prípade poruchy kontaktujte svojho predajcu; produkt NEZASIEĽAJTE priamo spoločnosti LAICA. Žiadne opravy v rámci záruky (vrátane výmeny produktu alebo jeho časti) nepredlžia pôvodnú záručnú dobu vymeneného produktu. Výrobca odmieta akúkoľvek zodpovednosť za škody, ktoré môžu byť priamo alebo nepriamo spôsobené osobám, majetku a domácim zvieratám v dôsledku nedodržania všetkých pokynov uvedených v návode na použitie, najmä tých, ktoré sa týkajú inštalácie, používania a údržby spotrebiča. Spoločnosť LAICA sa neustále snaží zlepšovať svoje výrobky a vyhradzuje si právo bez predchádzajúceho upozornenia zmeniť všetky alebo časť svojich výrobkov v súvislosti s výrobnými požiadavkami, bez toho, aby to znamenalo akúkoľvek zodpovednosť zo strany spoločnosti LAICA alebo jej predajcov. Ďalšie informácie: www.laica.it.

HU Magyar

FOGÁSZATI VÍZSUGÁR – HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ ÉS GYÁRTÓI GARANCIA

FONTOS: HASZNÁLAT ELŐTT FIGYELMESEN OLVASSA EL TARTSA MEG KÉSŐBBI HASZNÁLATRA

A használati utasítást a termék szerves részének kell tekinteni, és azt a termék teljes élettartama alatt meg kell őrizni. Ha a készülék új tulajdonoshoz kerül, a dokumentációt is teljes egészében át kell adni. A termék biztonságos és helyes használatának biztosítása érdekében a felhasználónak gondosan el kell olvasnia a kézikönyvben szereplő utasításokat és figyelmeztetéseket, mivel azok fontos információkat tartalmaznak a biztonságról, a használatról és a karbantartásról. Ha a használati utasítás elveszik, vagy további információra vagy magyarázatra van szüksége, kérjük, töltse ki a megfelelő űrlapot a https://www.laica.it/ weboldalon, a GYIK és támogatás részben.

A SZIMBÓLUMOK JELENTÉSE

⚠ Figyelem ⊘ Tiltás

BIZTONSÁGI FIGYELMEZTETÉSEK

• Használat előtt győződjön meg arról, hogy a termék sértetlen és nincs rajta látható sérülés. Ha kétségei vannak, ne használja a készüléket, és vegye fel a kapcsolatot a terméket értékesítő kereskedővel. • Tartsa a műanyag tasakot gyermekektől távol: fulladásveszély. • A készülék csatlakoztatása előtt győződjön meg arról, hogy a hálózati adapteren feltüntetett hálózati feszültség megegyezik a termék alján található típustáblán feltüntetett feszültséggel. • A készüléket kizárólag a rendeltetésszerűen és a használati utasításban leírtak szerint szabad használni. Minden más típusú használat nem megfelelőnek és ezért veszélyesnek minősül. A gyártó nem vállal felelősséget a nem megfelelő vagy helytelen használatból eredő károkért. ⊘ Ez a készülék nem játék, és csak 14 éves vagy annál idősebb gyermekek használhatják. • Ezt a készüléket fizikai, érzékszervi vagy mentális képességeikben korlátozott személyek, illetve tapasztalatlan személyek csak felnőtt megfelelő felügyelete mellett használhatják és karbantarthatják. A gyermekek nem játszhatnak a készülékkel. ⊘ SOHA ne hagyja a készüléket felügyelet nélkül működni. Használat után kapcsolja ki.• Meghibásodás és/vagy rendellenes működés esetén kapcsolja ki a készüléket anélkül, hogy megpróbálná megjavítani. Javítás esetén mindig forduljon a kereskedőhöz. ⊘ NE csatlakoztassa vagy válassza le az USB-kábelt, és NE használja a terméket nedves vagy vizes kézzel. ⊘ NE húzza a tápkábelt vagy magát a készüléket a csatlakozóból. • Óvatosan kezelje a terméket, védje az ütésektől, a szélsőséges hőmérséklet-ingadozásoktól, a páratartalomtól, a portól, a közvetlen napfénytől és a hőforrásoktól. • Használat után azonnal, tisztítás előtt pedig mindig húzza ki a csatlakozót. ⊘ Ha egy elektromos készülék vízbe esik, ne próbálja meg kihúzni, hanem azonnal húzza ki a dugót a konnektorból. ⊘ Figyelem! SEMMILYEN OKBÓL NE BÁLKODJON A TÖLTŐKÁBELEN! Ha megsérült, forduljon a kereskedőhöz. Húzza ki a töltőkábel teljes hosszát, és tartsa távol hőforrásoktól. ⊘ Soha ne használjon más hálózati adaptert, mint amit a készülék alján található adattáblán feltüntettek. Csak a készülékhez mellékelt töltőkábelt használja. ⊘ SOHA ne merítse a készüléket vízbe vagy más folyadékba. • Ez a készülék nem alkalmas professzionális vagy orvosi felhasználásra. ⊘ NE használja kültéren vagy magas páratartalmú környezetben (pl. fürdőszobában). ⊘ Ez a készülék cserélhetetlen lítium-akkumulátorokat tartalmaz. Ezért NE tárolja a készüléket tűzhelyek/sütők közelében, hogy megakadályozza az akkumulátorok magas hőmérséklet miatti túlmelegedését és a tűz keletkezését! ⊘ NE szerelje szét vagy módosítsa az akkumulátort, ne helyezzen bele idegen tárgyakat, ne merítse vízbe vagy más folyadékba, ne ejtse le, ne törje össze, ne dobja tűzbe, ne szúrja át, és ne tegye ki túlzott külső nyomásnak, mivel ezek a cselekmények belső rövidzárlatot, az akkumulátor szivárgását, túlmelegedést, tüzet vagy robbanást okozhatnak. • Ha az akkumulátor szivárog, kerülje a szivárgó folyadék bőrrel vagy szemmel való érintkezését. Ha a folyadék bőrrel vagy szemmel érintkezik, azonnal öblítse le tiszta vízzel, és haladéktalanul keressen orvosi segítséget egy kórházban. ⊘ NE szerelje szét ezt a terméket; az akkumulátort szakszerűen, a helyi előírásoknak megfelelően távolítsa el és újrahasznosítsa vagy ártalmatlanítsa. ⊘ Kerülje a fémvezetők csatlakoztatását az akkumulátor két kapcsához, illetve azok megérintését, hogy megelőzze a rövidzárlatokat, égési sérüléseket és az akkumulátor túlmelegedése által okozott egyéb baleseteket.

⚠ FIGYELMEZTETÉS! A KÉSZÜLÉK HASZNÁLATA ELŐTT

A következő esetekben javasoljuk, hogy a készülék használata előtt konzultáljon orvosával: 1) Száj- vagy fogászati műtéten esett át. 2) A készülék használata után 2 héttel is folytatódik az ínyvérzés. 3) Pacemakert visel. 4) Ha egészségügyi problémái vannak. Az íny eltérő teherbíró képességétől függően a víznyomás hatására az első használatkor a víz nyomása fogirritációt vagy zsibbadást okozhat, amelyet ínyvérzés kísér. Ha a masszázs kellemetlen vagy fájdalmas, akár a kezelés alatt, akár utána, konzultáljon orvosával. Ha bármilyen egyéb kétsége van, kérjük, használat előtt konzultáljon orvosával. Ha a használat során kellemetlen érzést tapasztal, azonnal hagyja abba a kezelést.

⊘ NE használjon jód-, fehérítő- vagy teafaolaj-tartalmú szájvizet/öblítőszert. ⊘ NE használja fürdés közben. ⊘ NE irányítsa a vízsugarat a fülre, az orrra, a nyelv alá vagy más érzékeny területekre. Ez súlyos károsodást okozhat. • A termék használata előtt vegye ki az összes szájékszert. ⊘ NE használja ezt a terméket, ha nyílt seb van a szájában vagy a nyelvén. • Ha orvosa azt tanácsolta, hogy fogászati beavatkozás előtt antibiotikumos előkezelést kapjon, a termék használata előtt konzultáljon fogorvosával. ⊘ NE használja a készüléket, ha inhalátorok vagy oxigénpalackok működnek. ⊘ Soha ne használjon két elektromos készüléket egyszerre (pl. fogászati vízsugár és hajszárító, fogászati vízsugár és elektromos borotva vagy elektromos fogkefe). ⊘ Ne szerelje fel és ne vegye le a sugárfúvókát, amikor a fogászati vízsugár működik. • Győződjön meg arról, hogy a fogászati vízsugár különböző nyílásai nincsenek eltömődve (hajjal, szálakkal vagy egyéb tárgyakkal). • Soha ne használja a fogászati vízsugárzó készüléket, ha a tartály üres. • Győződjön meg arról, hogy töltés közben a víztartályt elraktározza vagy laposan fekve tárolja. Tartsa a készüléket távol a víztől, és ügyeljen arra, hogy a töltőcsatlakozó száraz maradjon. • Ha a készüléket szállítani kell, teljesen ürítse ki a tartályban maradt vizet.

TERMÉKLEÍRÁS

1. Sugárzófej
2. Nyitókulcs
3. „◎" bekapcsoló/módválasztó gomb
4. Világítás/mód: a. Normál, b. Lágy, c. Pulzáló
5. Behúzható és kivehető víztartály
6. A víztartály fedele
7. Fúvóka tárolóhely
8. Vízcső
9. USB-töltőcsatlakozó
10. USB C kábel

MŰSZAKI ADATOK

- Víz tartály kapacitása: 150 ml
- Bemenet: 100–240 V~ 50/60 Hz 0,3 A, kimenet: 5 V DC 1 A
- Beépített újratölthető lítium-ion akkumulátor 3,7 V, 1300 mAh, 4,81 Wh
- Környezeti működési feltételek: +10 °C – +50 °C ; relatív páratartalom 90%
- Tárolási környezeti feltételek: -20 °C – +60 °C ; relatív páratartalom 90%

HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

⚠ Az első használat előtt töltse fel teljesen az akkumulátort. Csatlakoztassa a töltő kábelt az USB-töltőporthoz, majd egy 5 V DC 1 A feszültségű töltőhöz. A töltés során a jelzőfények fehéren villognak, a készülék nem használható. Amikor az összes jelzőfény világít, a töltés befejeződött (kb. 4 óra). Használat előtt húzza ki a készüléket a konnektorból. 1. Nyomja be a fúvókát a készülékbe, amíg a helyére nem kattan. Az eltávolításhoz nyomja meg a reteszelő gombot, és húzza ki a fúvókát.
2. Húzza lefelé a víztartályt, hogy kinyíljon, nyissa ki a fedelet, és töltse meg meleg vízzel. Zárja le szorosan a fedelet.

> ⚠ A művelet során a készüléket ki kell kapcsolni.
> A víz hőmérséklete nem haladhatja meg a 40 °C-ot, mivel az íny nagyon érzékeny, a túlzott hő károsíthatja.

3. Helyezze a fúvókát a szájába, a fogak felé irányítva. A fúvóka szükség esetén elforgatható. 4. Nyomja meg az „◎" gombot a készülék bekapcsolásához, majd (3 másodpercen belül) ismét a gombot a módok közötti váltáshoz: Normál, Lágy vagy Pulzáló. Az első néhány használat alkalmával válassza a Lágy módot, különösen, ha az ínye hajlamos a vérzésre, vagy ha gyermekek használják a készüléket. Fokozatosan növelje a nyomást, amikor már megszokta a készüléket. Konzultáljon fogorvosával a víznyomásról, különösen, ha fog- vagy ínyproblémái vannak. 5. Irányítsa a vízsugarat a fogak felületére és a fogak közé. Tartsa a fúvókát 90 fokos szögben az ínyvonalhoz képest, és minden fog között tartson rövid szünetet. Tartsa kissé nyitva a száját, hogy a víz a mosdókagylóba folyhasson. 6. A készülék 2 perc elteltével automatikusan kikapcsol, vagy az „◎" gomb megnyomásával; ezután ürítse ki a tartályt. A készülék megjegyzi a kiválasztott üzemmódot a következő használatra. A készülék használata vérzést okozhat az ínyben. Ez az első néhány alkalommal teljesen normális a masszírozó és stimuláló hatás miatt; ha a probléma továbbra is fennáll, forduljon orvosához.

TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

1. Tisztítás vagy karbantartás előtt mindig húzza ki a készülék dugaszát a konnektorból. 2. Minden használat után ürítse ki a tartályt és a fúvókát a baktériumok kialakulásának elkerülése érdekében. 3. A tartály, a fúvókák és a cső levehetőek, és minden használat után folyó víz alatt meg kell mosni őket. 4. A főegységet gyakran tisztítsa meg puha, száraz ruhával. A sérülések elkerülése érdekében ne használjon durva ruhákat vagy keféket. 5. Hosszabb tárolás előtt töltse fel teljesen a készüléket. Az akkumulátor élettartamának maximalizálása érdekében azonnal töltse fel, ha a Soft mód jelzőfénye használat közben pirosan villog.

RENDELHETŐ PÓTALKATRÉSZEK: Fúvóka-készlet: kód APC013

HIBAELHÁRÍTÁS

A készülék nem kapcsol be: Töltse fel a készüléket, vagy technikai támogatásért lépjen kapcsolatba a info@laica.com címmel.
Használat közben nem jön víz a fúvókából: Töltse fel a víztartályt, ellenőrizze, hogy nincs-e elzáródás a víz be- vagy kivezetésénél.
Vízszivárgás: Ne döntse a készüléket 90 foknál nagyobb szögben, ellenőrizze, hogy a fúvóka szilárdan rögzítve van-e, és a víztartály szorosan záródik-e.

HULLADÉKKEZELÉSI ELJÁRÁS

A készülék alján található szimbólum jelzi az elektromos és elektronikus berendezések szelektív gyűjtését (**2012/19/EU irányelv – WEEE**).
A készülék élettartamának végén ne dobja a vegyes szilárd települési hulladék közé, hanem a környékén található speciális gyűjtőpontba vigye, vagy adja vissza a forgalmazónak, ha ugyanolyan típusú, azonos funkciójú új készüléket vásárol. Ha a selejtezendő készülék mérete nem haladja meg a 25 cm-t, akkor új, hasonló készülék vásárlása nélkül is visszaviheti egy 400 m²-nél nagyobb kiskereskedelmi üzletbe.
Az elektromos és elektronikus készülékek szelektív gyűjtésének ezen eljárását az európai környezetvédelmi politika előírásai szerint hajtják végre, amelynek célja a környezet minőségének megőrzése, védelme és javítása, valamint az ilyen berendezésekben található veszélyes anyagok, illetve azok vagy alkatrészeik nem megfelelő használata miatt az emberi egészségre gyakorolt potenciális hatások elkerülése.
Figyelem! Az elektromos és elektronikus berendezések helytelen ártalmatlanítása szankciókat vonhat maga után.
Ez a termék háztartási használatra készült.
A készüléken található CE jelölés jelzi, hogy a termék megfelel a 2014/30/EU elektromágneses összeférhetőségi irányelvnek és a 2011/65/EU, az elektromos és elektronikus berendezésekben bizonyos veszélyes anyagok használatának korlátozásáról szóló irányelvnek (RoHS). Ez a termék egy elektronikus eszköz, amelyet a jelenlegi műszaki ismeretek szerint úgy teszteltek, hogy ne zavarja a közelben található egyéb berendezéseket (elektromágneses összeférhetőség), és biztonságos legyen, ha a használati utasításban szereplő tanácsoknak megfelelően használják. Működési rendellenességek esetén ne folytassa a készülék használatát, és szükség esetén forduljon közvetlenül a gyártóhoz.

GARANCIA

A készülékre az áru átadásától számított 2 év garancia vonatkozik, vagy a fogyasztó lakóhelye szerinti ország jogszabályai által előírt ennél hosszabb időtartam. Ez a rendelkezés összhangban áll az olasz és az európai jogszabályokkal. A LAICA termékeket háztartási használatra tervezték, és azokat nem szabad nyilvános helyeken használni. A garancia kizárólag a gyártási hibákra vonatkozik, és nem érvényes, ha a kár véletlen esemény, helytelen használat, gondatlanság vagy a termékkel való visszaélés következtében keletkezett. Kizárólag a mellékelt tartozékokat használja; más tartozékok használata a garancia érvénytelenné válásához vezethet. Semmilyen okból ne nyissa ki a készüléket; megnyitás vagy babrálás esetén a garancia végérvényesen érvényét veszti. Ez a garancia nem vonatkozik a kopásnak kitett alkatrészekre, illetve a mellékelt elemekre. A szállítástól számított 2 év elteltével, vagy a fogyasztó lakóhelye szerinti nemzeti jogszabályok által előírt hosszabb időtartam letelte után a jótállás lejár; ebben az esetben a műszaki segítségnyújtás díj ellenében történik. A műszaki segítségnyújtással kapcsolatos információk, akár jótállás keretében, akár díj ellenében, a info@laica.com címen kérhetők. A jótállás hatálya alá tartozó termékek javításáért és cseréjéért nem kell hozzájárulást fizetni. Hiba esetén kérjük, forduljon a kereskedőjéhez; NE küldje a terméket közvetlenül a LAICA-nak. Az összes garanciális javítás (beleértve a termék vagy annak egy részének cseréjét) nem hosszabbítja meg a kicserélt termék eredeti garanciális idejét. A gyártó nem vállal felelősséget semmilyen olyan kárért, amely közvetlenül vagy közvetve személyeknek, vagyonnak és háziállatoknak okozódhat a használati utasításban szereplő összes utasítás, különösen a készülék telepítésére, használatára és karbantartására vonatkozó utasítások be nem tartása következtében. A LAICA folyamatosan törekszik termékeinek fejlesztésére, és fenntartja a jogot, hogy gyártási követelmények miatt előzetes értesítés nélkül módosítsa termékeinek egészét vagy egy részét, anélkül, hogy ez bármilyen felelősséget vonna maga után a LAICA vagy forgalmazói részéről. További információ: www.laica.it.

PT Português

JATO DE ÁGUA DENTÁRIO – INSTRUÇÕES E GARANTIA

IMPORTANT: LEIA ATENTAMENTE ANTES DE UTILIZAR GUARDE PARA FUTURA CONSULTA

O manual de instruções deve ser considerado parte integrante do produto e deve ser guardado durante toda a vida útil do produto. Se o aparelho for transferido para outro proprietário, a documentação também deve ser entregue na sua totalidade. Para garantir a utilização segura e correta do produto, o utilizador deve ler atentamente as instruções e avisos contidos no manual, uma vez que fornecem informações importantes relativas à segurança, utilização e manutenção. Se o manual de instruções se perder ou se forem necessárias mais informações ou esclarecimentos, preencha o formulário apropriado no site: https://www.laica.it/ na secção FAQ e Suporte.

KEY TO SYMBOLS

⚠ Aviso ⊘ Proibição

AVISOS DE SEGURANÇA

• Antes de utilizar o produto, certifique-se de que este está intacto e que não apresenta danos visíveis. Em caso de dúvida, não utilize o dispositivo e contacte o revendedor que lhe vendeu o produto. • Mantenha o saco de plástico fora do alcance das crianças: perigo de asfixia. • Antes de ligar o dispositivo, certifique-se de que os dados de tensão da rede elétrica no adaptador de alimentação correspondem à tensão indicada na placa de identificação na parte inferior do produto. • Este dispositivo deve ser utilizado apenas para o fim a que se destina e da forma indicada nas instruções. Todos os outros tipos de utilização devem ser considerados inadequados e, por conseguinte, perigosos. O fabricante não se responsabiliza por quaisquer danos causados por uma utilização inadequada ou incorreta. ⊘ Este dispositivo não é um brinquedo e pode ser utilizado por crianças com 14 anos ou mais. • Este aparelho pode ser utilizado e mantido por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou por pessoas inexperientes, apenas sob supervisão adequada de um adulto. As crianças não devem brincar com o aparelho. ⊘ NUNCA deixe o aparelho a funcionar sem supervisão. Quando terminar de o utilizar, desligue-o. •Em caso de avaria e/ou mau funcionamento, desligue o aparelho sem o manipular. Contacte sempre o revendedor para reparações. ⊘ NÃO ligue nem desligue o cabo USB e NÃO utilize o produto com as mãos molhadas ou húmidas. ⊘ NÃO puxe o cabo de alimentação ou o próprio dispositivo para o desligar. • Manuseie o produto com cuidado, proteja-o contra impactos, variações extremas de temperatura, humidade, poeira, luz solar direta e fontes de calor. • Desligue imediatamente após a utilização e sempre antes de limpar. ⊘ Se um aparelho elétrico cair na água, não tente retirá-lo, mas retire imediatamente a ficha da tomada. ⊘ Atenção! NÃO interfira com o cabo de carregamento por qualquer motivo. Se estiver danificado, contacte o seu revendedor. Desenrole o cabo de carregamento até ao seu comprimento total e mantenha-o afastado de fontes de calor. ⊘ Nunca utilize adaptadores de corrente que não sejam os indicados na etiqueta de dados localizada na parte inferior do aparelho. Utilize apenas o cabo de carregamento fornecido com o aparelho. ⊘ NUNCA mergulhe o dispositivo em água ou em quaisquer outros líquidos. • Este aparelho não é adequado para uso profissional ou médico. ⊘ NÃO utilize ao ar livre ou em ambientes com elevados níveis de vapor de água (por exemplo, casa de banho). ⊘ Este dispositivo contém baterias de lítio não substituíveis. Por este motivo, NÃO guarde o dispositivo perto de fogões/fornos para evitar que as baterias sobreaqueçam devido a altas temperaturas e provoquem incêndios! ⊘ NÃO desmonte nem modifique a bateria, insira objetos estranhos, mergulhe-a em água ou outros líquidos, nem a deixe cair, esmague, atire para o fogo, perfure ou a submeta a pressão externa excessiva, pois estas ações podem causar curto-circuitos internos, fuga da bateria, sobreaquecimento, incêndio ou explosão. • Se a bateria vazar, evite qualquer contacto entre o líquido derramado e a sua pele ou olhos. Se o líquido entrar em contacto com a sua pele ou olhos, lave imediatamente com água limpa e procure assistência médica num hospital sem demora. ⊘ NÃO desmonte este produto; mande retirar a bateria e recicle-a ou elimine-a por um profissional, de acordo com os regulamentos locais. ⊘ Evite ligar condutores metálicos aos dois terminais da bateria ou tocá-los, a fim de evitar curto-circuitos, queimaduras e outras lesões acidentais causadas pelo sobreaquecimento da bateria.

⚠ AVISO! ANTES DE UTILIZAR ESTE APARELHO

Recomendamos que consulte o seu médico antes de utilizar o aparelho nas seguintes circunstâncias: 1) Se foi submetido a uma cirurgia na boca ou nos dentes. 2) As suas gengivas continuam a sangrar mesmo após 2 semanas de utilização do aparelho. 3) Se usa um pacemaker. 4) Se tiver problemas de saúde. Dependendo da capacidade de resistência da gengiva, pode causar irritação nos dentes ou dormência acompanhada de sangramento das gengivas na primeira utilização, devido ao impacto da pressão da água. Se a massagem for desagradável ou dolorosa, tanto durante como após o tratamento, consulte o seu médico. Se tiver quaisquer outras dúvidas, consulte o seu médico antes de utilizar. Interrompa imediatamente o tratamento se sentir alguma sensação desagradável durante a utilização.

⊘ NÃO utilize elixires bucais que contenham iodo, lixívia ou óleo de árvore do chá. ⊘ NÃO utilize durante o banho. ⊘ NÃO dirija o jato de água diretamente para os ouvidos, nariz, debaixo da língua ou outras áreas delicadas. Pode causar danos graves.• Retire todas as joias orais antes de utilizar este produto. ⊘ NÃO utilize este produto se tiver alguma ferida aberta na boca ou na língua. • Se o seu médico lhe recomendou que tomasse antibióticos antes de procedimentos dentários, consulte o seu dentista antes de utilizar este produto. ⊘ NÃO utilize o aparelho se estiverem a funcionar inaladores ou tanques de oxigénio. ⊘ Nunca utilize dois aparelhos elétricos ao mesmo tempo (por exemplo, jato de água dentário e secador de cabelo, jato de água dentário e máquina de barbear elétrica ou escova de dentes elétrica). ⊘ Não encaixe nem retire a ponta do jato enquanto o jato de água dentário estiver a funcionar.• Certifique-se de que as várias aberturas do jato de água dentário não estão obstruídas (por cabelos, fios ou quaisquer outros objetos). • Nunca utilize o jato de água dentário se o depósito estiver vazio. • Certifique-se de que, durante o carregamento, o reservatório de água está guardado ou colocado na horizontal. Mantenha o dispositivo afastado da água e certifique-se de que a porta de carregamento permanece seca. • Esvazie completamente a água que reste no depósito se precisar de transportar o dispositivo.

DESCRIÇÃO DO PRODUTO

1. Ponta do jato
2. Chave de desbloqueio
3. Chave de seleção de potência/modo do ◎
4. Luzes/modo: a. Normal, b. Suave, c. Pulsante
5. Reservatório de água retrátil e removível
6. Tampa do depósito de água
7. Espaço de armazenamento da ponta do jato
8. Tubo de água
9. Porta de carregamento USB
10. Cabo USB-C

ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

- Capacidade do depósito de água: 150 ml
- Entrada: 100-240 V~ 50/60 Hz 0,3 A, saída DC 5 V 1 A
- Bateria recarregável de iões de lítio integrada 3,7 V, 1300 mAh, 4,81 Wh
- Condições ambientais de funcionamento: +10 °C a +50 °C ; humidade relativa 90%
- Condições ambientais de armazenamento: -20 °C a +60 °C ; humidade relativa 90%

INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO

⚠ Carregue totalmente a bateria antes da primeira utilização. Ligue o cabo de carregamento à porta USB de carregamento e, em seguida, a um carregador com tensão de 5 V DC 1 A. Durante o carregamento, as luzes piscarão a branco; o dispositivo não pode ser utilizado. Quando todas as luzes estiverem acesas, o carregamento está concluído (aproximadamente 4 horas). Desligue o dispositivo da tomada antes de o utilizar. 1. Empurre uma ponta de jato para dentro do dispositivo até ouvir um clique. Para remover, pressione a tecla de desbloqueio e puxe a ponta de jato para fora. 2. Puxe o depósito de água para baixo para o estender, abra a tampa do depósito e encha-o com água morna. Feche bem a tampa.

> ⚠ O dispositivo deve estar desligado durante esta operação.
> A temperatura da água não deve exceder os 40 °C , uma vez que as gengivas são altamente sensíveis e o calor excessivo pode causar danos.

3. Coloque a ponta do jato na boca, apontada para os dentes. A ponta do jato pode ser rodada, se necessário. 4. Prima a tecla «◎» para ligar o aparelho e novamente (no prazo de 3 segundos) para alternar entre os modos: Normal, Suave ou Pulsante. Nas primeiras utilizações, selecione o modo Suave, especialmente se as suas gengivas tendem a sangrar ou se o aparelho for utilizado por crianças. Aumente gradualmente a pressão à medida que se for habituando ao aparelho. Consulte o seu dentista sobre a pressão da água, especialmente se tiver problemas nos dentes ou nas gengivas. 5. Aponte o jato de água ao longo da superfície dos dentes e entre os dentes. Segurando o bocal num ângulo de 90 graus em relação à linha da gengiva, faça uma breve pausa entre cada dente. Mantenha a boca ligeiramente aberta para permitir que a água escorra para o lavatório. 6. O aparelho desliga-se automaticamente após 2 minutos ou ao premir a tecla «◎»; em seguida, esvazie o depósito. O aparelho guarda o modo selecionado para a próxima utilização. A utilização do aparelho pode provocar sangramento nas gengivas. Isto é bastante normal nas primeiras vezes, devido à ação de massagem e estimulação; consulte o seu médico se o problema persistir.

LIMPEZA E MANUTENÇÃO

1. Desligue sempre o aparelho da tomada antes de realizar trabalhos de limpeza ou manutenção. 2. Após cada utilização, esvazie o depósito e a ponta do jato para evitar a formação de bactérias. 3. O depósito, as pontas de jato e o tubo são removíveis e devem ser lavados com água corrente após cada utilização. 4. Limpe a unidade principal frequentemente com um pano macio e seco. Para evitar danos, não utilize panos ásperos ou escovas. 5. Antes de guardar o aparelho por um período prolongado, carregue-o completamente. Para maximizar a vida útil da bateria, recarregue-a imediatamente quando a luz do modo Soft piscar a vermelho durante a utilização.

PEÇAS DE SUBSTITUIÇÃO DISPONÍVEIS: Conjunto de pontas de jato: código APC013

RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

O dispositivo não liga: Carregue o dispositivo ou, para assistência técnica, contacte: info@laica.com.
Não sai jato de água durante a utilização: Encha o depósito de água, verifique se há obstruções na entrada ou saída de água.
Fuga de água: Evite inclinar o dispositivo para além de 90 graus, verifique se a ponta do jato está bem fixada e se o depósito de água está bem fechado.

PROCEDIMENTO DE ELIMINAÇÃO

O símbolo na parte inferior do dispositivo indica a recolha seletiva de equipamentos elétricos e eletrónicos (**Dir. 2012/19/UE-WEEE**).
No final da vida útil do dispositivo, não o elimine como resíduo municipal sólido misto, mas elimine-o dirigindo-se a um centro de recolha específico localizado na sua área ou devolvendo-o ao distribuidor, ao comprar um novo dispositivo do mesmo tipo para ser utilizado com as mesmas funções. Se o aparelho a eliminar tiver menos de 25 cm, pode ser devolvido a um ponto de venda com mais de 400 m² sem ter de adquirir um novo dispositivo semelhante.
Este procedimento de recolha seletiva de aparelhos elétricos e eletrónicos é realizado em conformidade com uma política ambiental europeia que visa salvaguardar, proteger e melhorar a qualidade do ambiente, bem como evitar potenciais efeitos na saúde humana devido à presença de substâncias perigosas nesses equipamentos ou a uma utilização inadequada dos mesmos ou de partes dos mesmos.
Atenção! A eliminação incorreta de equipamentos elétricos e eletrónicos pode implicar sanções.
Este produto destina-se a uso doméstico.
A marcação CE no dispositivo indica conformidade com a Diretiva de Compatibilidade Eletromagnética 2014/30/UE e com a Diretiva relativa à restrição do uso de determinadas substâncias perigosas em equipamentos elétricos e eletrónicos (RoHS) 2011/65/UE. Este produto é um dispositivo eletrónico que foi testado para garantir, de acordo com os conhecimentos técnicos atuais, que não interfere com outros equipamentos localizados nas proximidades (compatibilidade eletromagnética) e que é seguro se utilizado de acordo com as recomendações fornecidas nas instruções de utilização. Em caso de anomalias de funcionamento, não continue a utilizar o dispositivo e, se necessário, contacte diretamente o fabricante.

GARANTIA

Este aparelho tem uma garantia de 2 anos a contar da data de entrega do produto, ou de outro prazo mais longo previsto pela legislação nacional do país de residência do consumidor. Esta disposição está em conformidade com a legislação italiana e europeia. Os produtos LAICA destinam-se a uso doméstico e não devem ser utilizados em locais públicos. A garantia cobre apenas defeitos de fabrico e não se aplica se os danos forem causados por um evento acidental, utilização incorreta, negligência ou uso indevido do produto. Utilize apenas os acessórios fornecidos; a utilização de acessórios diferentes pode resultar na invalidação da garantia. Não abra o aparelho por qualquer motivo; em caso de abertura ou adulteração, a garantia é definitivamente anulada. Esta garantia não se aplica a peças sujeitas a desgaste nem às pilhas, quando fornecidas. Após 2 anos a partir da entrega, ou outro prazo mais longo previsto pela legislação nacional do local de residência do consumidor, a garantia expira; neste caso, as intervenções de assistência técnica serão realizadas mediante o pagamento de uma taxa. Informações sobre assistência técnica, seja ao abrigo da garantia ou mediante o pagamento de uma taxa, podem ser solicitadas contactando info@laica.com. Não é devida qualquer contribuição para reparações e substituições de produtos abrangidos pela garantia. Em caso de avaria, contacte o seu revendedor; NÃO envie o produto diretamente para a LAICA. Todas as reparações ao abrigo da garantia (incluindo a substituição do produto ou de parte do mesmo) não prolongarão o período de garantia original do produto substituído. O fabricante declina toda a responsabilidade por quaisquer danos que possam, direta ou indiretamente, ser causados a pessoas, bens e animais de estimação em resultado do incumprimento de todas as instruções do manual de instruções, particularmente as relativas à instalação, utilização e manutenção do aparelho. A LAICA está constantemente empenhada em melhorar os seus produtos e reserva-se o direito de modificar a totalidade ou parte dos seus produtos sem aviso prévio, em função das necessidades de produção, sem que tal implique qualquer responsabilidade por parte da LAICA ou dos seus revendedores. Para mais informações: www.laica.it.

PC45 - April 2026

LAICA S.p.A.
Viale del Lavoro, 10
36048 Barbarano Mossano (VI) - Italy
Tel. +39 0444.795314
info@laica.com
Made in China

www.laica.it